

LAMP
LIGHTING

Es un placer presentar esta nueva edición del libro Lighting Concepts ya que simboliza el éxito y el compromiso de continuidad de los Premios Lamp Lighting Solutions. Además, este éxito de convocatoria reafirma la necesidad de seguir dando valor y apoyo a todos aquellos que dedican su trabajo y esfuerzo al diseño de proyectos de iluminación.

En esta segunda edición prácticamente se ha duplicado el número de proyectos presentados respecto el año pasado. Con 338 proyectos y la espléndida calidad de todos ellos, nos satisface enormemente formar parte de este grupo de personas y empresas que nos dedicamos a la iluminación. Todos con el espíritu de aportar soluciones técnicas, de diseño y eficientes para hacer frente a las necesidades de los proyectos vanguardistas.

Desde LAMP LIGHTING, nos gustaría dar las gracias a todos los participantes, al jurado, a los colaboradores y, en definitiva, a todas las personas que han hecho posible de nuevo el éxito de los Premios. Os animo a continuar unidos en este proyecto común, ¡fomentar la cultura de la luz!



Ignasi Cusidó Codina

Consejero Delegado LAMP LIGHTING

Construir con luz algo indestructible.

Es necesario un planteamiento cultural de la luz basado en la percepción y la sensibilidad de las personas, que respete el medio y el entorno en que vivimos, que no esté definido para que pueda adaptarse, tangible, moldeable, creativo, eficiente y regulado profesionalmente.

Como base la formación en diseño de iluminación cada día mas presente en nuestro pais. Llevará un tiempo, pero ahí vamos.

En la segunda; una vez mas hay que aplaudir a Lamp Lighting el esfuerzo realizado para llevar a cabo esta edición de los premios tan necesarios para fomentar la cultura de la luz y el diseño de iluminación en España en momentos de incertidumbre y de merma de actitud general.

Así como dar las gracias al jurado por su difícil labor al valorar la iluminación como "material" vehículo de la percepción, como elemento propio e integrado en la arquitectura y no como elemento impuesto o disgregado de la misma.

Agradecezo a los concursantes su alta participacion, que es un estímulo para próximas ediciones.



Maurici Ginés

Lighting Designer

Presidente del Jurado



Maurici Ginés

Lighting Designer
Presidente del Jurado



Carlos Ferrater

Arquitecto



Patxi Mangado

Arquitecto



Fernando Salas

Interiorista



Luis Alonso

Arquitecto



Francesc Rifé

Interiorista



Fernando Marquez

Arquitecto y director
de la revista "El Croquis"

LOS FINALISTAS

ILUMINACIÓN EXTERIOR ARQUITECTURAL



Pág.12

DEPARTAMENTOS
DE PESCADORES
EN CANGAS

Pág.16

EDIFICIO EXPO
ZARAGOZA

Pág.20

ESCUELA INFAN-
TIL MUNICIPAL
"EL TREN"

Pág.24

PALACIO DE
CONGRESOS DE
ARAGÓN

ILUMINACIÓN DE INTERIORES



Pág.30

JOYERÍA D



Pág.34

NUEVA SEDE DEL
TEATRO ARBOLÉ

Pág.38

EL SUEÑO DE LA
VIRREINA

Pág.42

REFORMA INTERIOR
DE LA IGLESIA
S.M^a LA REAL DE
SORALUZE

ILUMINACIÓN URBANA Y PAISAJE



Pág.48

EXPOSICIÓN XII
PREMIOS DE AR-
QUITECTURA DE
GIRONA 2008

Pág.52

TÚNEL DE
PAISAGISMO DEL
SAN BLAS
ECORESORT

Pág.56

NUEVO PUENTE
SOBRE EL RÍO
HENARES JUNTO
AL PUENTE ÁRABE

Pág.60

SHOW NAVIDAD

STUDENTS PROPOSALS

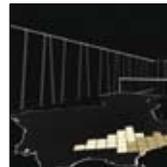


Pág.66

LIGHT PATHS



Pág.70

UN ALGO EN
ALGÚN SILO

Pág.74

MUSEO INTERNA-
CIONAL DE ARTE

Pág.78

POEMA SINFÓNICO
PARA GOTAS DE
SANGRE DE FLOR

Pág.82

MASSA ROBA I
POC SABÓ

Premios Lamp Lighting Solutions'09

Iluminación Exterior Arquitectural

DEPARTAMENTOS DE

PESCADORES EN CANGAS

1r Premio Iluminación

Exterior Arquitectural

Ganador Premios

Lamp Lighting Solutions '09

AUTORES:

Irisarri-Piñera

Arquitectos:
Irisarri-Piñera

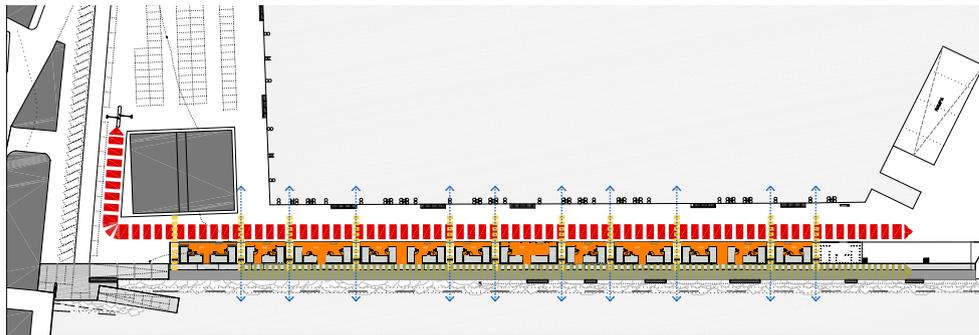
Promotor:
Portos de Galicia

Lugar:
Cangas, Pontevedra

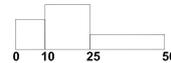
Por un lado un muelle con múltiples actividades, donde ya se ubican diversos equipamientos, y donde los departamentos de pescadores a añadir pueden ser una pieza dispersa más. Por otro una escena urbana donde el cantil del muelle es ya un espacio público, con gran uso en eventos náuticos, un club náutico aislado de la rampa y el muelle por un vial urbano, camino peatonal a las playas en verano, un área de aparcamiento importante, viario de servicio a naves etc., en definitiva un lugar rico pero con conflictos funcionales.

Por último y enormemente relevante el impacto paisajístico que pueda tener lo edificado, el problema de generar una pantalla a la ría que encierre el caso urbano de Cangas.

El proyecto surge pues en un lugar donde confluyen la naturaleza y lo construido, la ciudad como espacio vital con el puerto como infraestructura, la arquitectura de la ciudad y la ingeniería como miradas extrañas, evolución contemporánea a un inicio donde los asentamientos humanos para obtener sus recursos reflejaban las condiciones específicas de cada sitio y tiempo.



circulación servicio puerto (12m circulación y carga y descarga)  paseo peatonal y conexión con el casco urbano  pasos peatonales transversales  zona de trabajo compartida exterior departamentos 

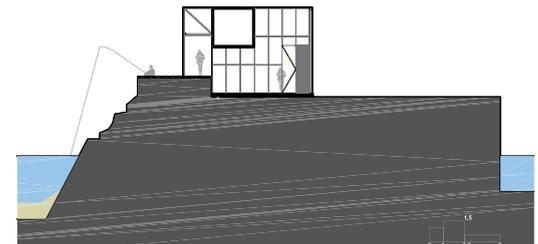


iluminación alzado desde espaldón de paseo

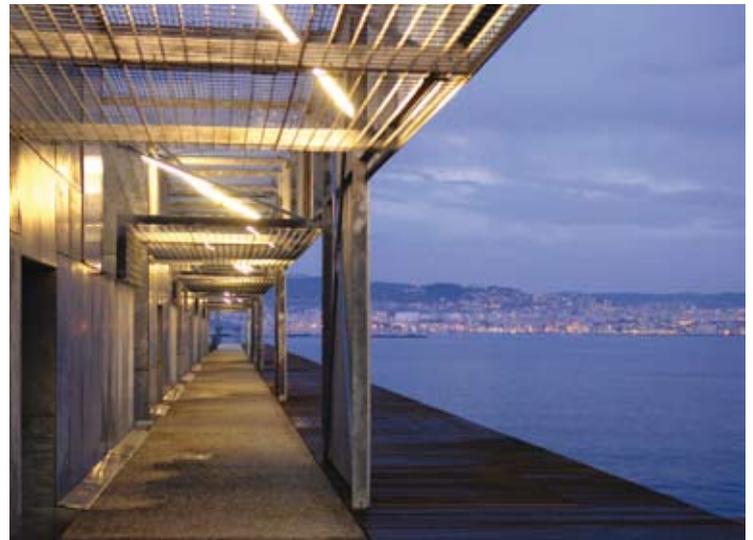


centro de mando 
centralización de contactores 
luminaria fluorescente con cuerpo estanco de policarbonato transparente walmann RL70E, 1x36w colocado sobre tirantes (3x3) en
parada fluorescente con cuerpo estanco de policarbonato transparente y reflector flector de aluminio ALUCLUX 1x36w
regla estancia 20x20w 
luminaria fluorescente estancia empotrada en homacha en suela y cerrada con vidrio protección 

iluminación planta







Lighting Solution

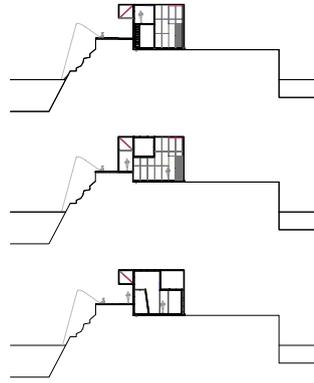
Al caer la tarde, paisaje y arquitectura comienzan a fundirse, y la aparición de las luces artificiales juegan con los reflejos del poniente.

Por la noche hemos pretendido que la iluminación devuelva la presencia de la arquitectura a la ciudad, esta vez ella como protagonista ante un paisaje que desaparece en la oscuridad. De alguna manera la luz artificial desvela el "truco", el mecanismo mediante el cual se ha integrado en el sitio.

Hacia el lado Norte, zona de trabajo portuario, la pieza de los departamentos sirve para iluminar el muelle. Tanto la iluminación exterior, situada en la cubierta de celosía del patio común de trabajo, a base de luminarias estancas bajo tubo de policarbonato transparente y reflector de aluminio en su parte superior, como la interior propia de los departamentos que hacen efecto de lámpara a través de los huecos de policarbonato, se activan en las horas de trabajo funcionando como una gran lámpara.

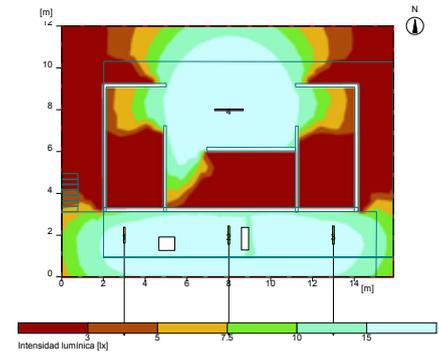
Hacia el Sur, paseo del cantil, las esbeltas luminarias se suspenden mediante abrazaderas de las barras/tirantes de acero componiendo una ligera y flotante coreografía.

Se ha tenido especial cuidado en la configuración de las instalaciones, centralización de contadores y cuadro de mando, incluyéndolas en el discurso arquitectónico mediante armarios y suelo elevado (que permite la acometida registrable de todas las conducciones) en planchas de acero galvanizado con el mismo despiece.

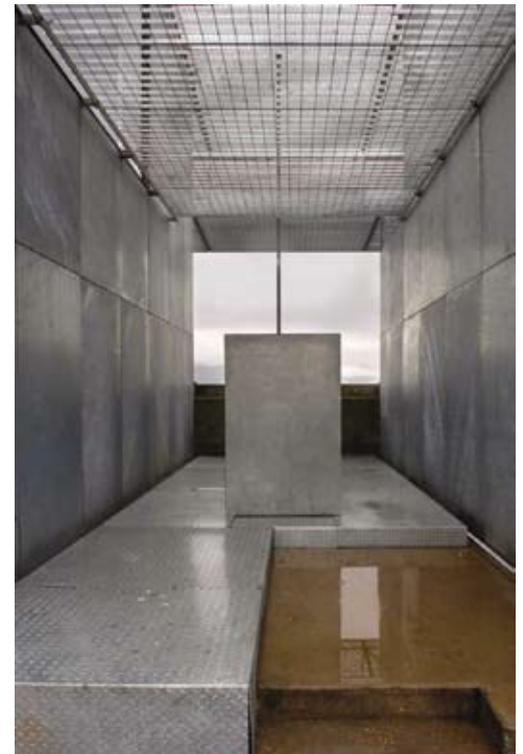


Esquema de iluminación

Colores falsos, Intensidad luminica, measuring area



Altura del nivel de referencia	:	1.65 m
Intensidad luminica media	:	9.9 lx
Intensidad luminica minima	:	0 lx
Intensidad luminica máxima	:	36.6 lx
Uniformidad g1	:	---
Uniformidad g2	:	---
Em	:	---
Emin	:	---
Emin/Em	:	---
Emax/Em	:	---



AUTOR:

Basilio Tobías Pintre

Arquitecto:
Basilio Tobías Pintre

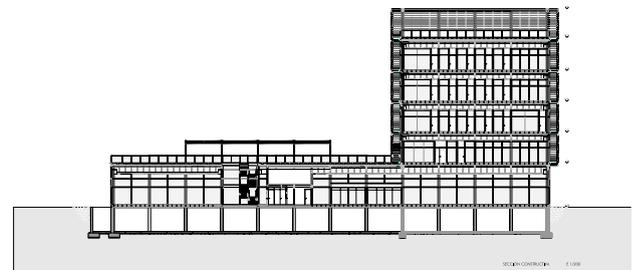
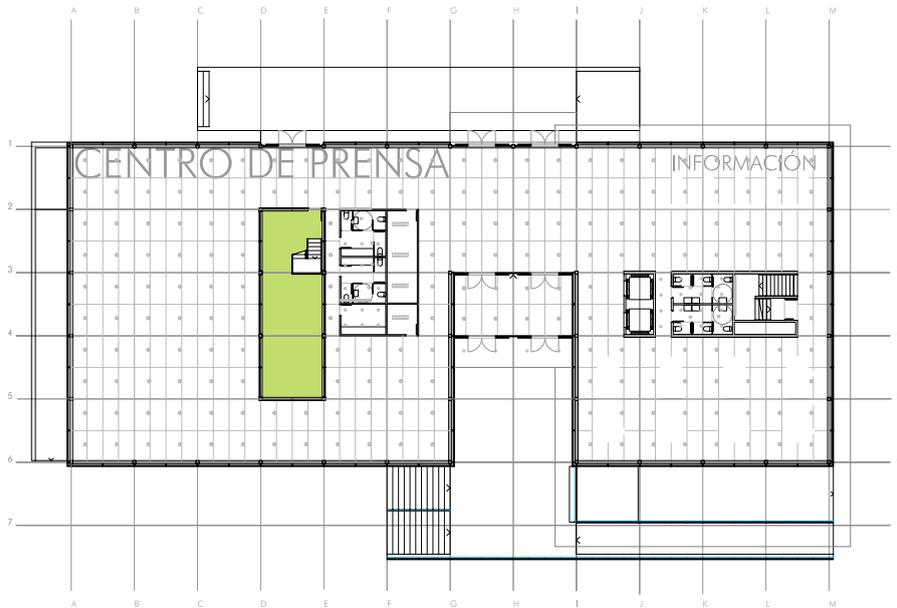
Promotor:
Expo Zaragoza 2008

Lugar:
Zaragoza

La posición prevista, dentro del proyecto del Parque Metropolitano del Agua, para el Edificio Expo, hace que sobre el edificio recaiga la responsabilidad de constituir la esquina sur-oriental del Parque hacia la Glorieta de intersección entre las avenidas de Pablo Ruiz Picasso y de Ranillas y, en consecuencia, de iniciar la secuencia que, hacia el norte, definen los cuatro edificios previstos en el proyecto del Parque. La configuración propuesta atiende, en consecuencia, a estos requisitos urbanísticos y a las muy precisas determinaciones, tanto en cuanto a volumetría como a ocupación, establecidas en el planeamiento.

El proyecto queda configurado por la yuxtaposición de dos volúmenes prismáticos: el correspondiente al conjunto de la planta baja y el que, deslizándose sobre el inferior, engloba las cuatro plantas alzadas y el volumen virtual de la cubierta.

Una planta de sótano, con acceso rodado desde la zona prevista en el proyecto del Parque, ocupa gran parte de la parcela, destinándose en su mayor parte a aparcamiento en su uso posterior a la Expo.



- EXTERIOR
LUMINARIA: ESTANCA TIPO LEES
TRAALES FLEXIBLES
- INTERIOR
LUMINARIA: EMPOTRABLE TIPO DOWNLIGHT PARA LAMPARA DE 2x20W
LUMINARIA: EMPOTRABLE TIPO DOWNLIGHT PARA LAMPARA DE 2x10W
LUMINARIA: TIPO PANTALLA CON DEFUSOR PARABOLICO DE ALUMINIO MATE PARA TUBO FLUORESCENTE DE 1x20W

PLANTA BAJA E 1/200

SECCION CONSTRUCION E 1/200



Fotografía: Pedro Pegenaute



Fotografia: Pedro Pegenaute



Fotografia: Pedro Pegenaute

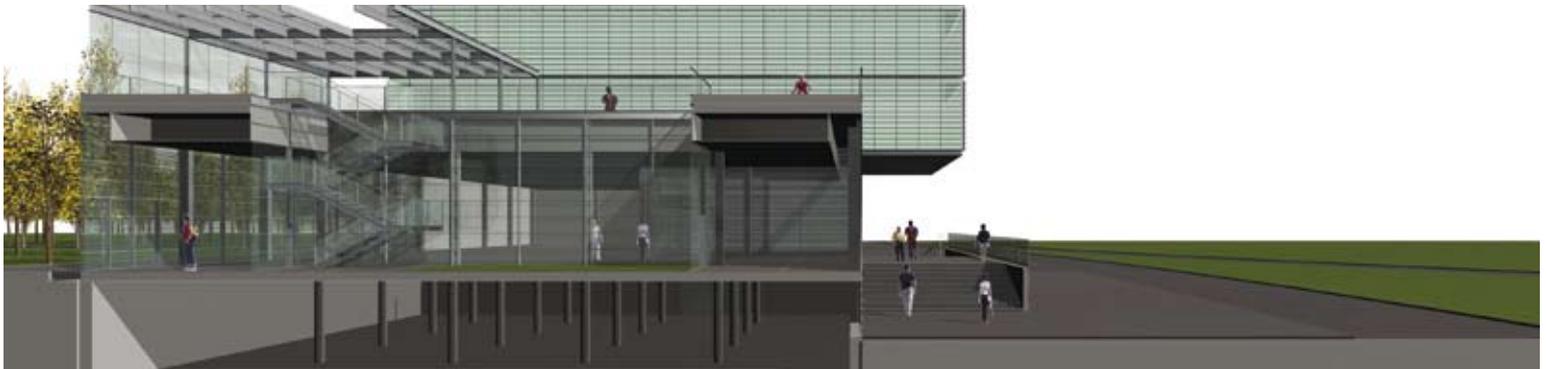


Fotografia: Pedro Pegenaute

Lighting Solution

La posición del edificio y sus visiones, tanto desde la Avenida de Ranillas como desde el Parque Metropolitano, unidas a su uso durante la Expo y al horario nocturno de la misma, hicieron que la iluminación exterior estuviera presente desde los inicios del proyecto. Así, del mismo modo que, durante el día, el edificio recibe tamizada la luz solar, dadas las características de sus cerramientos, se planteó que, durante la noche, el edificio mostrara al exterior su iluminación interna.

La iluminación interna, que desaparece coincidiendo con el horario de utilización del edificio, se complementa con el sistema de iluminación exterior que se mantiene durante el horario nocturno y que, mediante un sistema relativamente sencillo y de bajo consumo, refuerza las condiciones arquitectónicas del edificio subrayando la condición vítrea del mismo y su sistema de doble fachada.



ESCUELA INFANTIL "EL TREN"

AUTORES:

José Javier Gallardo Ortega
Jesús Marco Llombart

Arquitectos:
José Javier Gallardo Ortega
Jesús Marco Llombart

Promotor:
Exmo. Ayuntamiento de Zaragoza

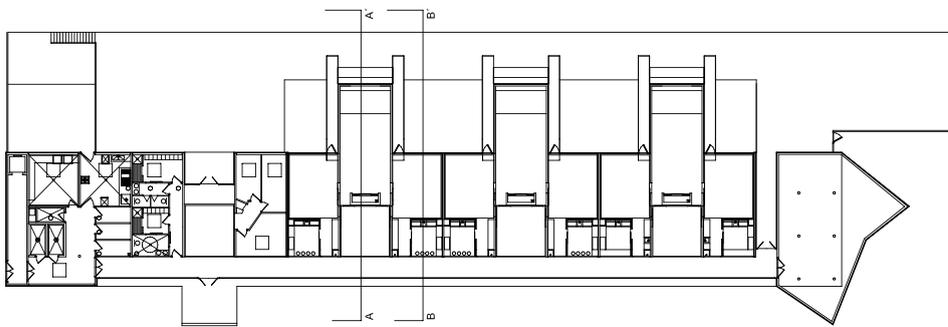
Lugar:
Zaragoza

El edificio nace bajo la apariencia inicial de una línea. La línea es el trayecto del niño, el recorrido hasta las aulas... un camino. Como tal, las experiencias que se perciban en su discurrir deben relacionarse con el mundo creativo infantil.

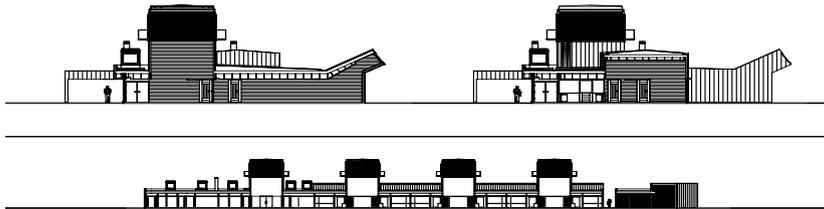
Para ello, se han planteado una serie de patios abiertos al corredor que constituyen acontecimientos de liberación espacial encaminados a crear una ilusión de espacio exterior... de mundo sin fronteras..., de firmamento sin barreras.

A través de ellos se accede a las aulas de formación. Estas salas se encuentran doblemente escaladas; por una parte, el techo elevado crea una cierta desaparición del límite horizontal superior, y por otra, el total acristalamiento de la fachada proyecta el espacio hacia el jardín de recreo. La relación interior - exterior vuelve a aparecer de una forma literal.

En esta recreación arquitectónica, la luz cobra el protagonismo fundamental. Todo sirve para introducir luz al espacio. El efecto gravitatorio queda en suspenso, cuestionado por un efecto de luz donde el niño, su usuario, puede obtener el control de su propia existencia, de la plena consciencia de su protagonismo infantil. Se busca un escenario aséptico, liberado de cerramientos, donde el niño pueda recrear los paisajes de su imaginación.

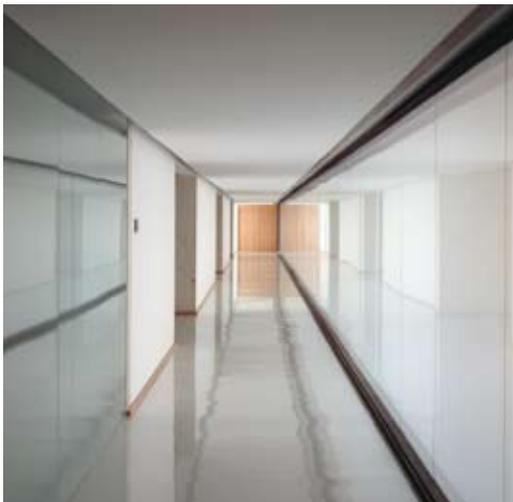


Planta baja



Alzados - Secciones



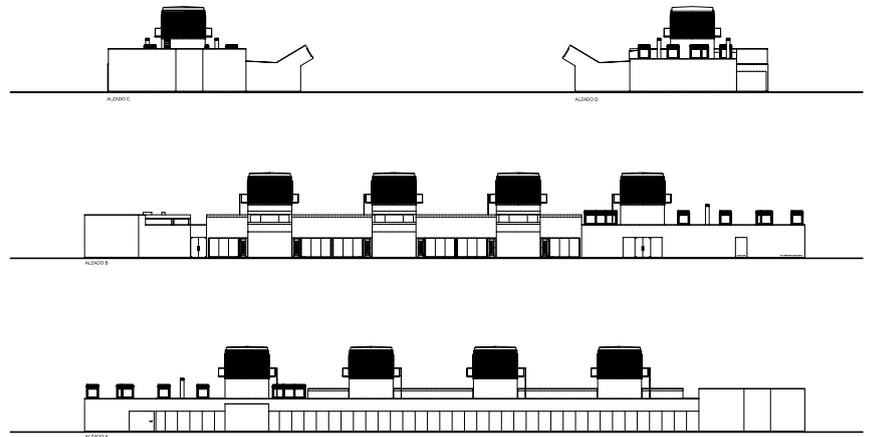


Lighting Solution

La iluminación se ha resuelto mediante fluorescencia oculta en el foseado perimetral del edificio, en su fachada noroeste, allí donde la línea definida por la longitud de la superficie de vidrio, alcanza toda su magnitud en contraste con el negro metálico de las fachadas. En los espacios abiertos al corredor lineal, acontecimientos de liberación espacial para crear una ilusión de espacio exterior, se han instalado proyectores para la iluminación difusa del espacio, persiguiendo la visión intelectual nocturna en el contexto urbano. La instalación se complementa con iluminación fluorescente lineal a la altura de uso del espacio.

Las aulas se encuentran doblemente escaladas; por una parte, el techo elevado crea una cierta desaparición del límite horizontal superior, enfatizado por la iluminación fluorescente, oculta en las fosas perimetrales de los falsos techos; y por otra, el total acristalamiento de la fachada posterior proyecta el espacio hacia el jardín de recreo; y aquí, la percepción nocturna define el espacio interior con la ayuda de luminarias en suspensión y empotrables.

El espacio interior de colores claros y continuos acentúan el efecto gravitatorio en suspenso, ya sea por la captación de la luz natural diurna o a través del tratamiento luminotécnico en la versión nocturna. El contraste entre la luz proyectada al exterior y las superficies oscuras del envoltorio, aumenta el protagonismo urbano de una arquitectura que aspira a ser "callada", sin estridencias.



Alzados



PALACIO DE CONGRESOS DE

ARAGÓN

AUTOR:

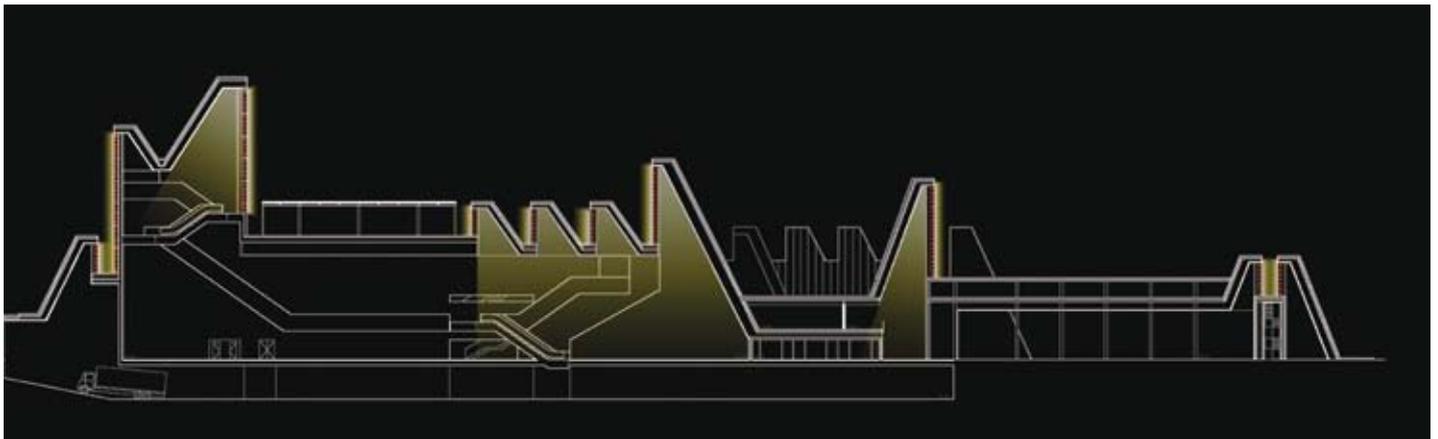
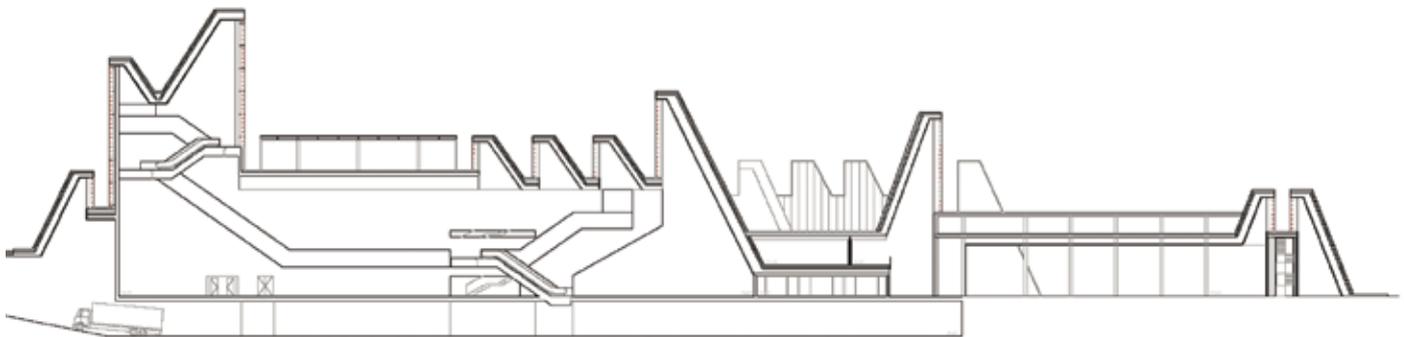
Architectural Lighting
Solutions

Arquitectos:
Nieto&Sobejano
Arquitectos

Promotor:
Expo Zaragoza 2008

Lugar:
Zaragoza

El Palacio de Congresos se Zaragoza alberga un auditorio, pabellón multiuso y salas modulares interconectadas a través de un vestíbulo común.

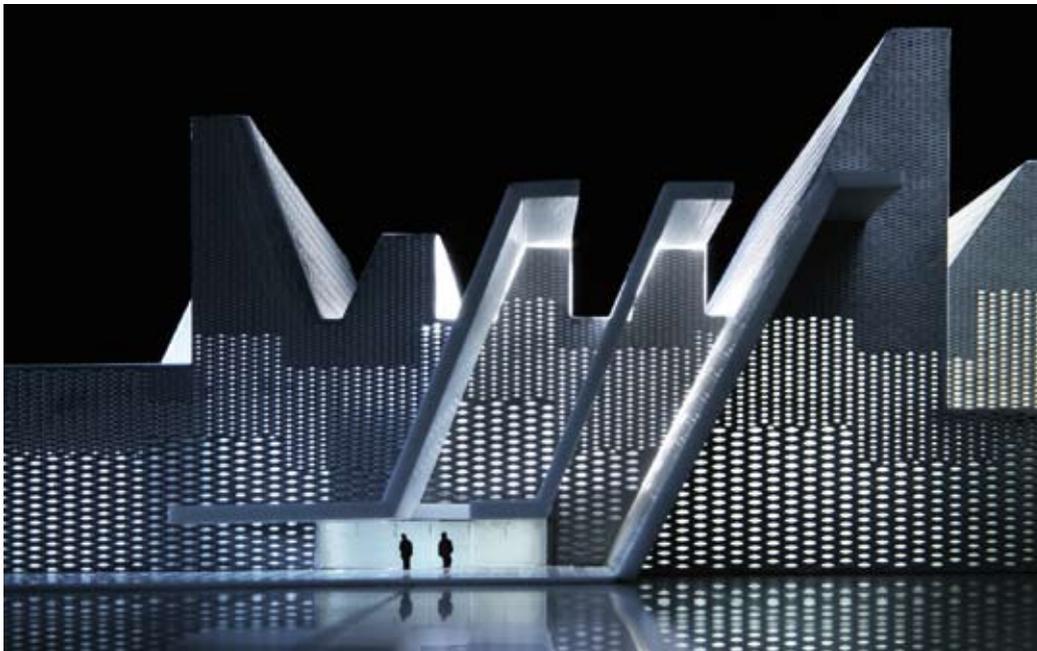
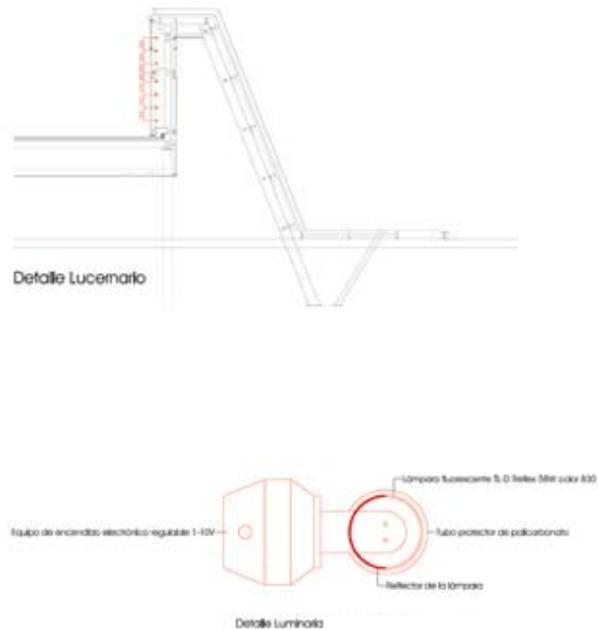






Lighting Solution

Su cubierta dibuja un perfil ascendente y descendente que genera un espacio continuo a través del cual la presencia de la luz manifiesta el carácter público del edificio. Los lucernarios inundan de luz natural los vestíbulos y salas comunes del interior, invirtiendo la ecuación al anochecer irradiando luz hacia el exterior para expresar así la actividad del complejo. Esto se consigue con las luminarias dispuestas en las ventanas de los lucernarios que emiten luz y la rebotan en la pared, conduciéndola hacia el interior del edificio, inundando el vestíbulo y desbordándola hacia su perímetro exterior gracias a los grandes frentes acristalados que alternan veladuras y celosías metálicas.



Premios Lamp Lighting Solutions'09

Iluminación de Interiores

JOYERIA D

1r Premio

Iluminación de Interiores

AUTORES:

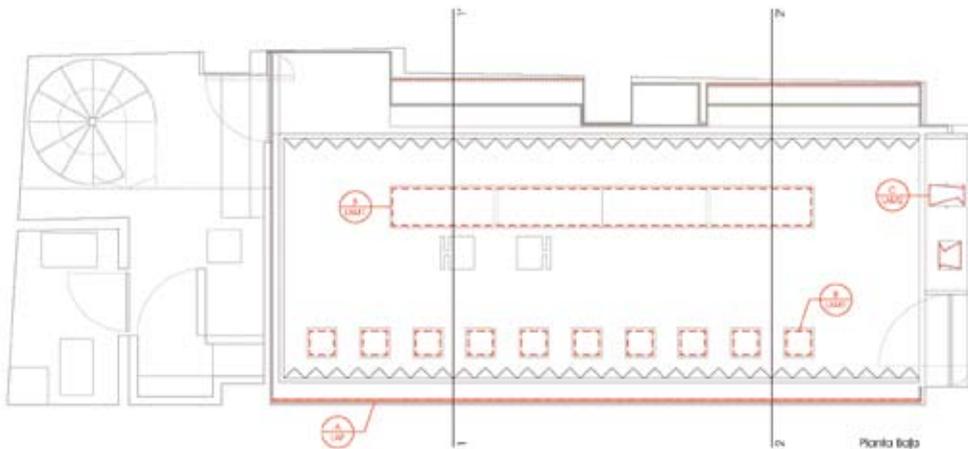
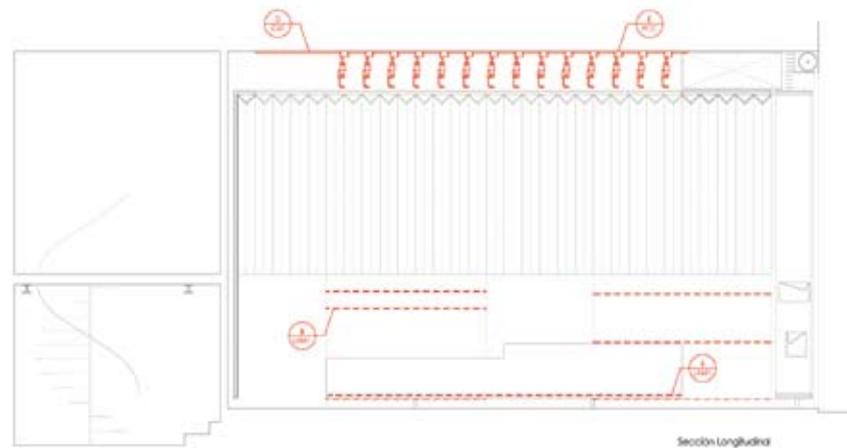
Antonio Vaíllo,
Juan L. Irigaray y
Daniel Galar de
Vaíllo+Irigaray Arquitectos
y
Antón Amann de Architectural
Lighting Solutions

Arquitectos:
Antonio Vaíllo,
Juan L. Irigaray y
Daniel Galar de
Vaíllo+Irigaray Arquitectos

Promotor:
Danieli Joyeros

Lugar:
Pamplona

Se pretende generar un espacio con una atmósfera, única y exclusiva en este pequeño local de 30 m² en el centro de la ciudad cuya geometría rectangular, profunda y estrecha envuelva las joyas como un cofre. La iluminación es fundamental, porque permite generar los juegos de luz, sombra y brillo que se asocian a la esencia pura de las joyas, incorporándose a este envolvente.







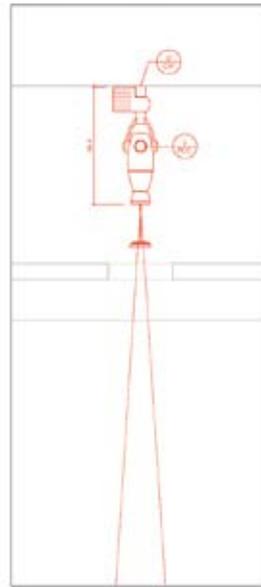
Lighting Solution

Las fisuras que quedan entre maclas sirven de iluminación, así como las cajas que contienen joyas, que cobran especial protagonismo.

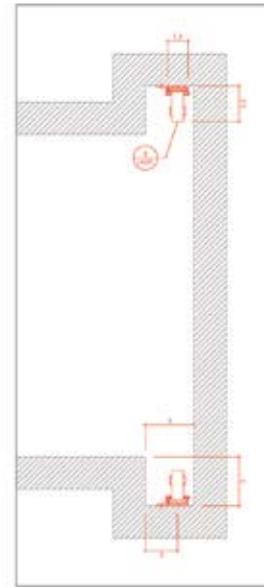
Hay tres categorías:

las esculturas del escaparate, las cajas metafísicas y los cofres de luz.

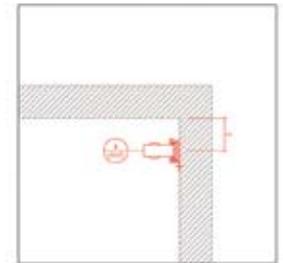
El mostrador como pieza que preside el espacio flota en la luz, y además recibe luz cenital que permite observar perfectamente las piezas que contiene, sus texturas y brillos.



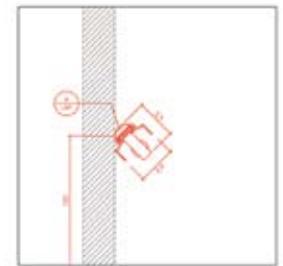
Detalle D1 e.l. 1:10
L'UNIDOCHE en cm



Detalle D2 e.l. 1:10
L'UNIDOCHE en cm



Detalle D3 e.l. 1:10
L'UNIDOCHE en cm



Detalle D4 e.l. 1:10
L'UNIDOCHE en cm



NUEVA SEDE DEL

TEATRO ARBOLÉ

AUTOR:

aldayjover ARQUITECTOS

Arquitectos:

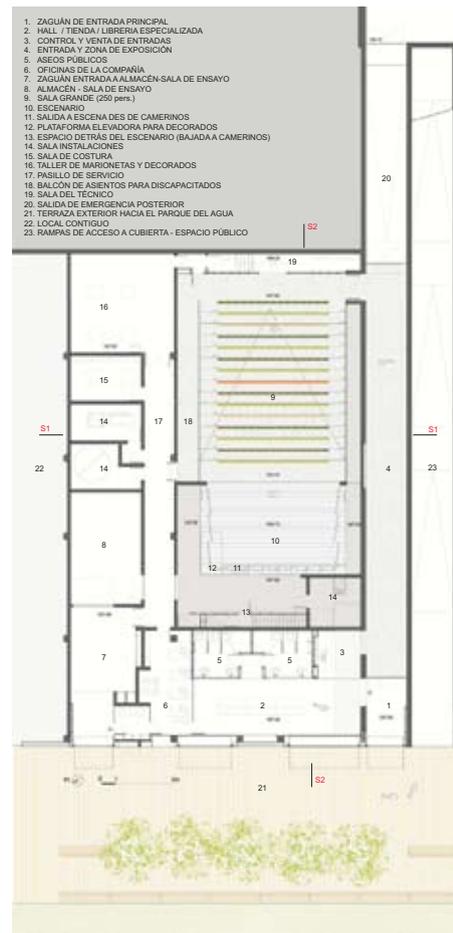
aldayjover ARQUITECTOS

Promotor:

Teatro Arbolé

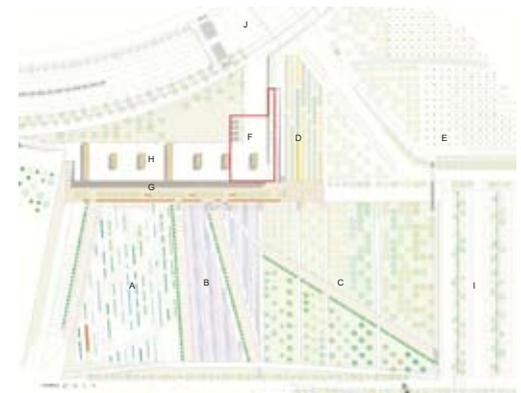
Lugar:

Zaragoza



Un nuevo teatro para una compañía de marionetas con 30 años de historia, un espacio para niños, oscuro y misterioso, con brillos y destellos de color al mismo tiempo. Semienterrado en una estructura del Parque del Agua, atracada contra el talud del vial, la cubierta es un gran balcón sobre los jardines botánicos del parque. El acceso se produce a la cota de los jardines, y la platea descende empotrada en el terreno. Todo el teatro es un vaso estanco, reforzado y lastrado para evitar la entrada de agua y el empuje del nivel freático, que oscila frecuentemente.

Los niños acceden a través de un vestíbulo-librería, en el que una pantalla de proyección segrega los baños.



A. JARDÍN DE SAÚCES - JUEGOS INFANTILES
B. CAMPO DE FLORES
C. ARBORETUM
D. JARDÍN DE GRAMÍNEAS
E. SOTO NUEVO
F. NUEVA SEDE DE LA COMPAÑÍA DE TEATRO ARBOLÉ (CUBIERTA)
G. TERRAZA DE LOS LOCALES
H. CUBIERTA PÚBLICA TRANSITABLE DE LOS LOCALES
I. APARCAMIENTO JARDÍN
J. RONDA DEL RABAL. ACCESO RODADO BAJO RONDA

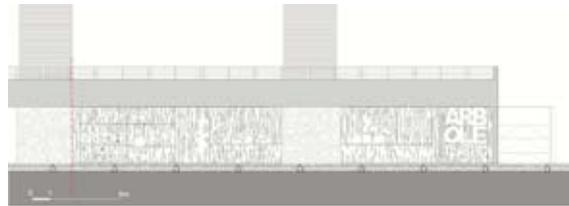




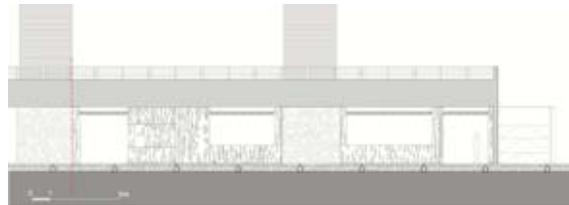
Lighting Solution

En el interior, las imágenes en movimiento sustituyen a alicatados y espejos frente a los lavabos. Para llegar a la sala pisan un suelo de caucho mullido en un recorrido iniciático a lo largo de un pasillo negro, de fuga forzada, en el que los muñecos expuestos reciben a los espectadores. En la sala, las paredes se hacen blandas y mullidas con el mismo caucho, absorbiendo el sonido. Unas sencillas mallas de invernadero, metalizadas, emiten una luz brillante y festiva antes y después de la representación.

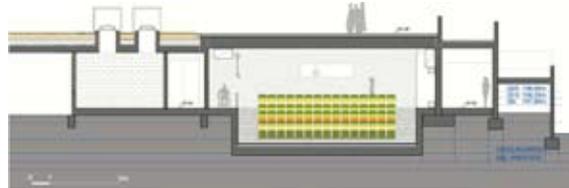
La fachada se cierra manteniendo un arrimadero de un metro de altura estanco para resistir las inundaciones. En los dos porches de entrada, el arrimadero se hace practicable formando una compuerta. Por encima del metro, la fachada se abre con unas puertas preleva tipo garaje que convierte las chapas de la celosía en marquesinas. Algunos personajes históricos de la compañía se camuflan en el bosque metálico de la fachada y se hacen presentes en la terraza pública y, a contraluz, en el interior.



ALZADO CON LAS PERSIANAS PRELEVAS Y COMPUERTAS CERRADAS



ALZADO CON LAS PERSIANAS PRELEVAS Y COMPUERTAS ABIERTAS



SECCIÓN S1 TRANSVERSAL



AUTOR:

Anoche Iluminación
Arquitectónica

Promotor:
Semana cultural "Arquiset"

Lugar:
Palau de la Virreina.
Barcelona

El Palau de la Virreina es un palacio construido en 1775 decorado con elementos barrocos y rococó, donde se celebran importantes exposiciones de pintura y escultura. El proyecto de iluminación del Palau de la Virreina se inspira en la historia de su dueño, Virrey del Perú y de su viuda, la Virreina. Es un recorrido onírico por la selva de unas Indias imaginarias, donde los dos protagonistas se buscan, en vano, en el recuerdo de su lejanía, sumergidos en una luz mágica.

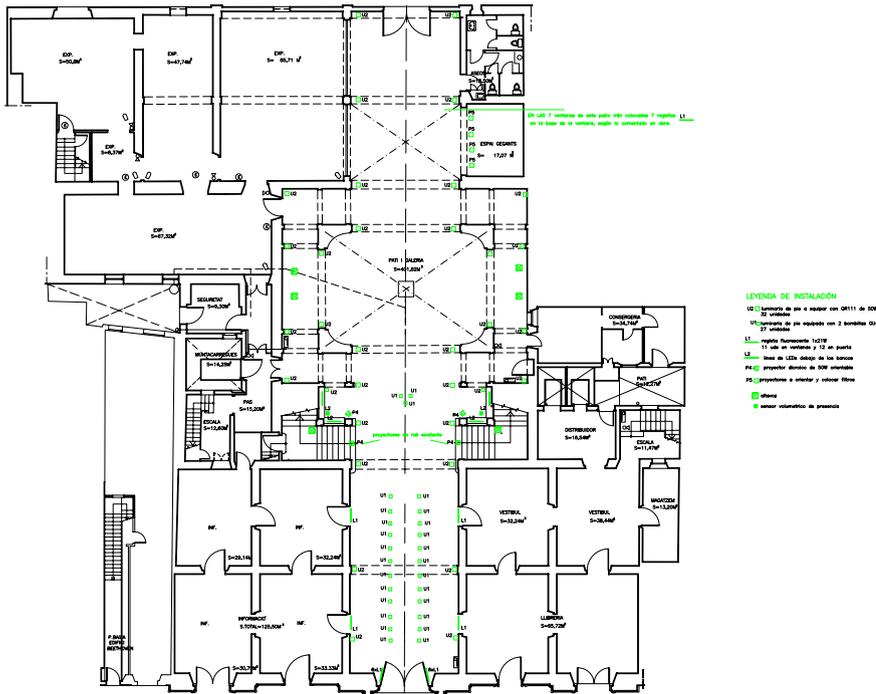
El edificio vibra bajo el efecto de la luz, las sombras y los reflejos de su arquitectura se van transfigurando, sugiriendo patrones vegetales y naturales, hasta llegar al patio principal, donde una selva generosa invade el edificio y lleva consigo los secretos de la Virreina y del Virrey.

Es una invitación a entrar en un espacio de luces sutiles y llenas de matices. Siguiendo este recorrido se descubren presencias, sombras de luz que se van buscando en el Palacio.

"La luz es el medio a través del cual el edificio se transfigura y nos revela secretos y sugerencias vinculados a su historia".

El Sueño de la Virreina es una instalación efímera y temporal. Las luminarias escogidas son sobretodo portátiles, que no necesitan fijación a obra y ningún tipo de anclaje, solución que se ha estudiado para no crear ninguna secuela física al edificio y para que la instalación resulte lo más sencilla posible.

La instalación propuesta, ha sido pensada reduciendo al máximo el consumo y basándose en criterios de ahorro y sostenibilidad y es totalmente asumible por las capacidades actuales del edificio.







Lighting Solution

La luminaria escogida para la puerta de entrada está formada por cañas de fibra de vidrio de color blanco, naranja o negro y base metálica. Tienen dos fuentes de luz con dos encendidos separados, uno de luz indirecta con lámpara dicroica GU4 de 20W 10° 3000°k de apertura y otro para la iluminación del propio cuerpo de la luminaria, con lámpara dicroica "save energy" de 37W 60° 3000°k. Un total de 54 bambúes fueron colocados sobre una superficie de arena. En los balcones de este mismo espacio de entrada, se colocaron diversos proyectores con lámparas dicroicas "save energy" de 37W 38° 3000°k, para enfocar las barandas metálicas, y con ello conseguir una serie de sombras muy orgánicas en las bóvedas del techo. La iluminación principal del patio de caballos central se realizó con tres proyectores de imagen con una salida de 5000 lumens cada uno, y posicionados triangularmente cubriendo todas las fachadas. En esta zona, mediante una animación, la selva y los virreyes aparecían y se desvanecían sobre paredes e piedra con relieves, lo que acentuaba todavía más las texturas. Las luminarias escogidas para las zonas de acceso fueron un proyector para interiores de aluminio que dirige el haz luminoso en un ángulo muy concentrado, gracias a sus lentes, al que se incorporó un recorte y un filtro de color con la silueta del virrey y la virreina. De esta manera, combinado con un sensor de movimiento, ambas figuras aparecían y desaparecían en los huecos y recovecos, al paso de los visitantes. Para remarcar el espacio arquitectónico con luz se utilizó un proyector de apoyo en superficie de aleación de aluminio con

crystal transparente, al que se añadió un filtro verde, para realzar el efecto verdoso de toda la instalación. Este proyector montaba lámparas QR-111 de 8° a 24° según su posición, siempre con 50W de potencia en 3000°k.



REFORMA INTEGRAL DE LA

IGLESIA STA. MARIA LA REAL

SORALUZE-PLACENCIA

DE LAS ARMAS

AUTORES:

Xabier Barrutieta Basurko
Yon Antón Olano

Arquitecto:
Xabier Barrutieta Basurko

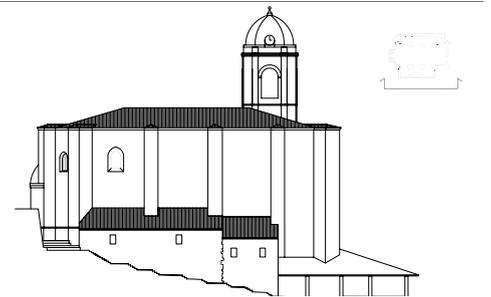
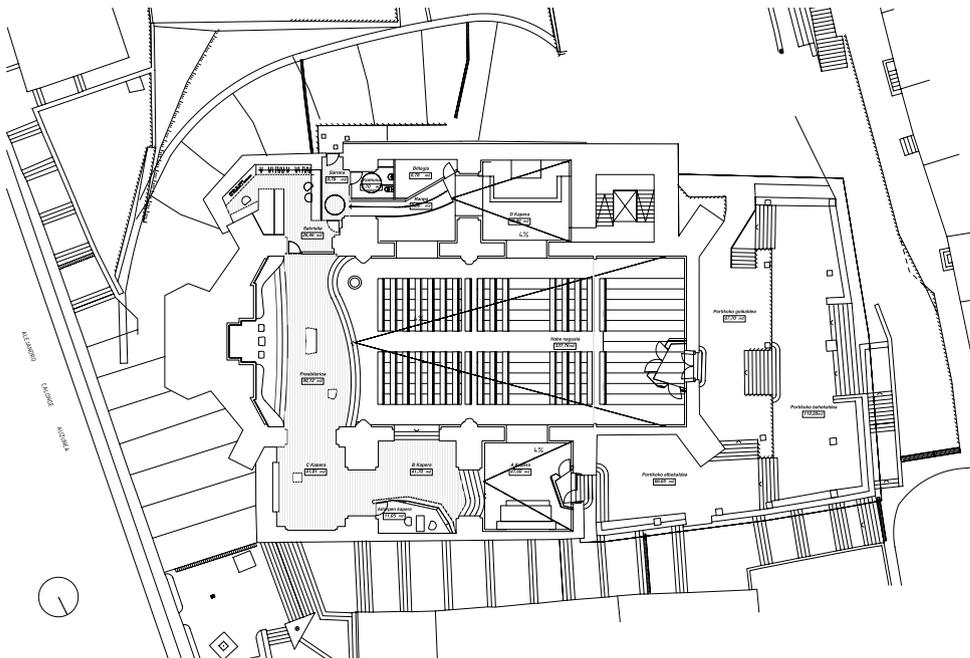
Promotor:
Parroquia Sta María La Real
de Soraluze

Lugar:
Guipúzcoa

La intervención ha tenido como objetivo reconvertir la antigua iglesia lúgubre en un lugar acogedor que inspire paz y tranquilidad, que invite a la reflexión y a la introspección. Se trata de un espacio para pensar, amplio e icónicamente sobrio, estéticamente sugerente y abierto a todas las personas que comparten libremente sus inquietudes sobre el misterio de la vida, independientemente de sus modos de pensar y sensibilidades.

En este contexto, la dimensión de la luz se entiende como un elemento imprescindible para el control de las geometrías espaciales. A través de la luz, y de su potencial para transformarse en el tiempo, la emoción espacial se vuelve dinámica y vibrante.

La luz es la cuarta dimensión de la arquitectura.







Lighting Solution

El proyecto de iluminación ha planteado diferentes niveles de intensidad teniendo en cuenta los momentos litúrgicos y el carácter del ambiente interior. Las luminarias para el alumbrado de las bóvedas se han dispuesto en unas medias coronas adosadas a los muros, las cuales permiten liberar los paramentos verticales de elementos extraños y mostrar así la grandeza de la nave central en todo su esplendor. De esta manera se logra una iluminación general indirecta mediante la proyección en las bóvedas a tres niveles diferentes de intensidad. Las bóvedas disponen en las claves de medallones recubiertos de pan de oro que conforman un 'cielo estrellado'. Las luminarias son de halogenuros metálicos de 150W con haz de 30° y los balastos electrónicos se disponen también dentro de las coronas.

La organización espacial del coro donde se encuentra el mueble del órgano se ha visto notablemente mejorada mediante la colocación de unos muros de luz. Estos paneles de vidrio translúcido de 2x2 m se autoiluminan desde el interior mediante lámparas fluorescentes y además sirven de soporte para situar en la parte superior focos escamoteados similares a los colocados en las coronas, tanto para iluminar las bóvedas traseras como para alumbrar el retablo.

La iluminación de diario se basa en una luz de suelo que barre el peto de piedra de la nave principal y crea un ambiente íntimo y envolvente a la vez que garantiza una buena accesibilidad.



Premios Lamp Lighting Solutions'09

Iluminación Urbana y Paisaje

EXPOSICIÓN XII PREMIOS DE

ARQUITECTURA DE GIRONA

2008

1r Premio

Iluminación Urbana y Paisaje

AUTORES:

Mayo Group

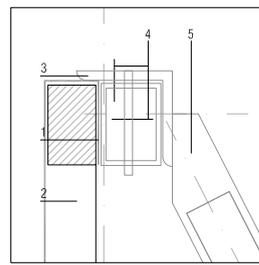
Arquitectos:
Josep Camps
Maria Charneco
Olga Felip
Alfredo Lérída
Guillermo López
Anna Puigjaner

Promotor:
Colegio de Arquitectos
de Catalunya

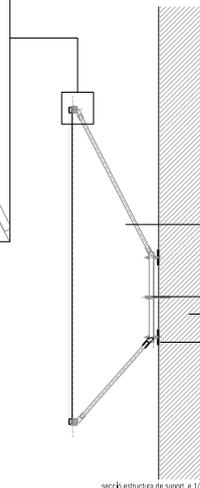
Lugar:
Girona

La propuesta quiere acercar los premios a la ciudadanía propiciando así el debate arquitectónico necesario en una sociedad plural y participativa como la nuestra. Por eso, el formato de la exposición ha pretendido, además, iniciar e incorporar a su vez una serie de actividades educativas y visitas públicas para acceder a un público más amplio.

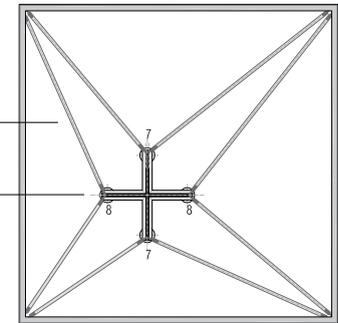
Con ese fin, se ha aprovechado el enclave estratégico y absolutamente privilegiado de que goza el Colegio de Arquitectos en su demarcación de Girona frente a las escaleras de acceso a la catedral de la ciudad. La propuesta ha pretendido integrarse en ese conjunto y potenciar la escalinata como una plaza pública, convirtiendo la fachada del Colegio de arquitectos en un cabinet pictórico urbano. Las obras de arquitectura seleccionadas y premiadas se exponen como grandes lienzos, como si de ventanas virtuales se tratase, permitiendo convocar en ese lugar emblemático los paisajes y arquitecturas de la provincia.



1. Marc de fusta de 50x30mm aprox.
2. Lona Microperforada tensada
3. Marc estructural metàl·lic, pleina en T, gc 3mm
4. Pleca de marcs de fusta a pleina amb carçó
5. Estructura tubular i plàstica, c. 30mm, coberta a pleines
6. Pleina base en cross, per flexió a mar, gc 10mm
7. Anclajes a mar (2 per peça)
8. Punt de suport amb base de neopre (2 per peça)

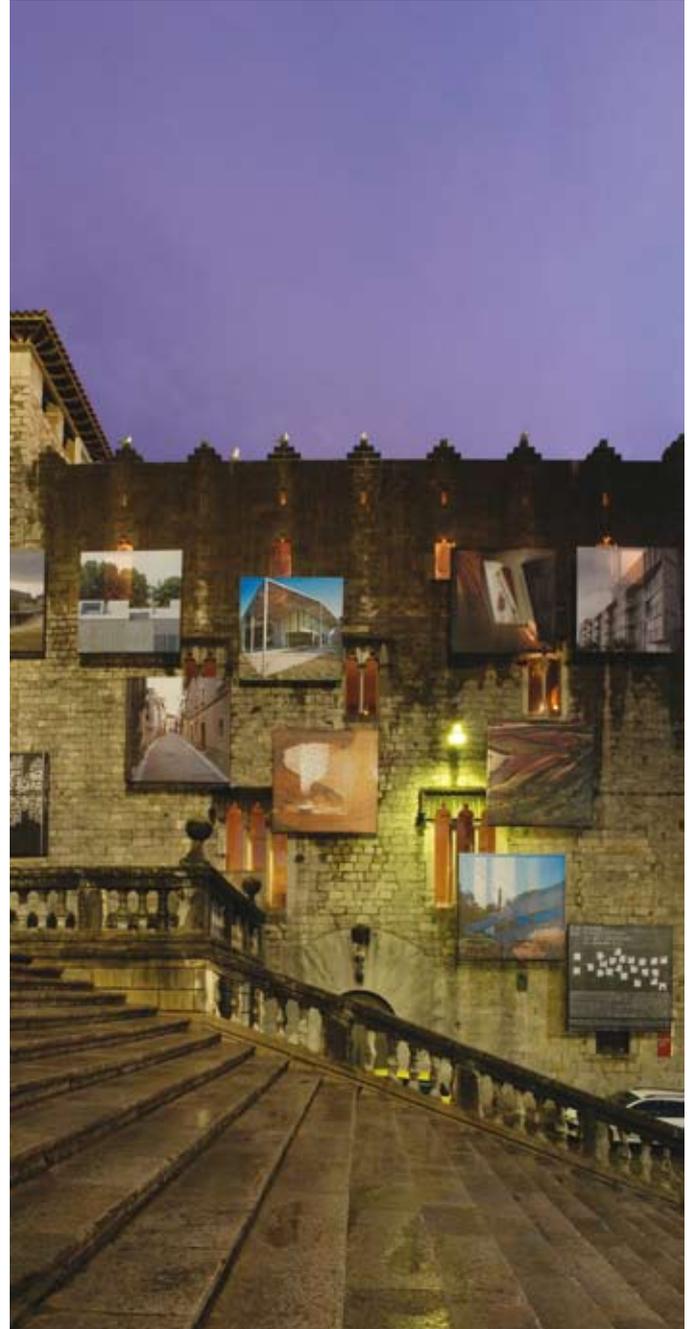


secció estructura de suport e 1/30



alçqtr estructura de suport e 1/30





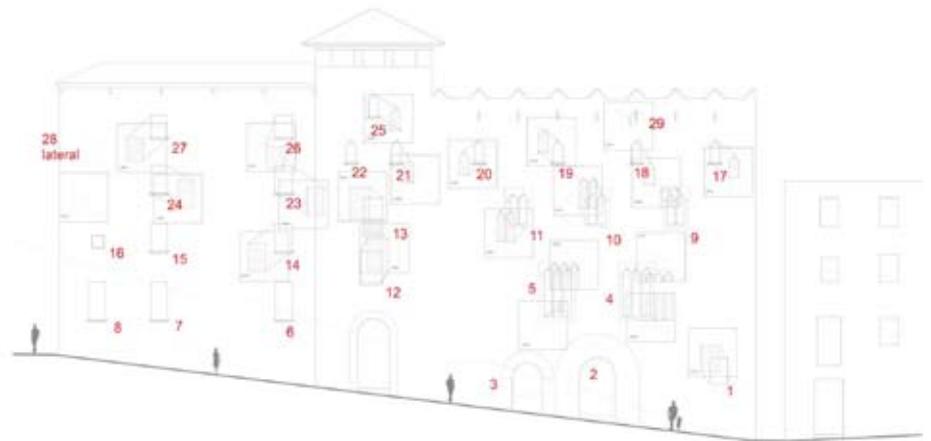
Lighting Solution

En la fachada cohabitan tiempos muy alejados entre sí. Si algo los delata, más allá de la variable estereometría de sus piedras, son las formas de sus aberturas cuidadosamente perfiladas.

La propuesta ha intentado mediante la iluminación nocturna retroproyectar hacia la ciudad los perfiles tan característicos de esos huecos, agrandando como en un antiguo Schattenspiel las formas fragmentarias y características de su propia historia.

Sobre los cuadros de la exposición diurna se superponen en la oscuridad las imágenes recortadas del interior de la sede colegial, del mismo modo que cada noche las ventanas, balcones y aberturas de la ciudad proyectan desde sus interiores siluetas invisibles de día.

La propuesta lumínica tenía por objetivo conjugar la escala doméstica interior con la escala urbana de la ciudad, superponiendo el patrimonio del pasado con lo nuevo, como ventanas sobre ventanas en las que lo efímero y lo ya histórico modifican temporalmente el paisaje nocturno de la ciudad.



TÚNEL DE PAISAGISMO

DEL SAN BLAS ECORESORT

TENERIFE

Accésit

AUTORES:

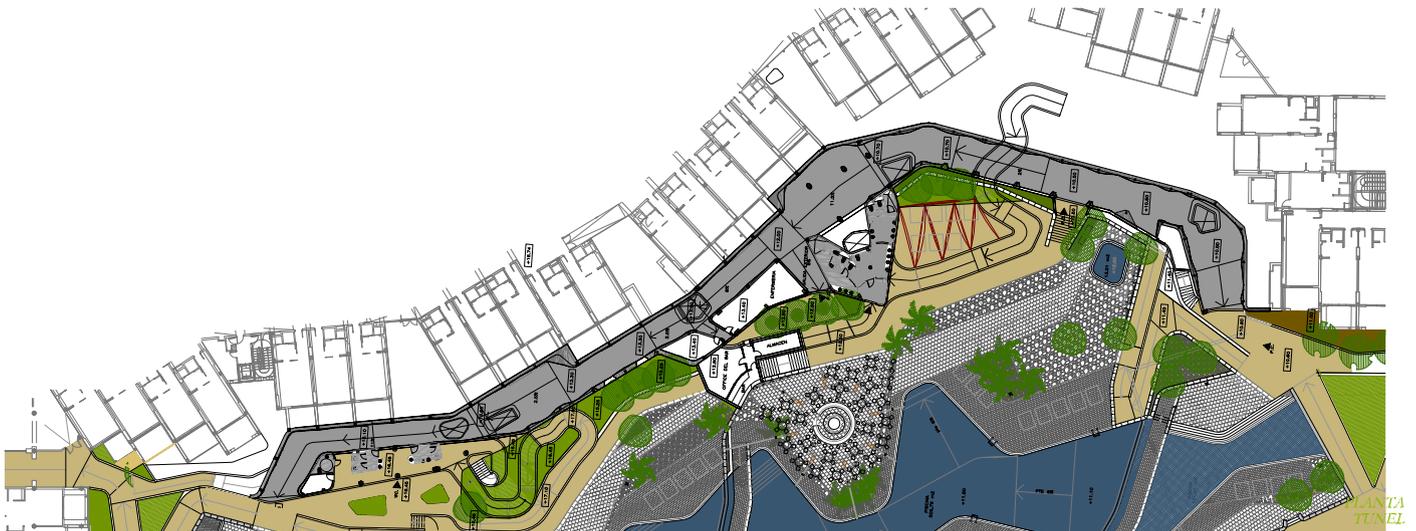
Ana Esteve
de AeLand 1988

Arquitecto:
Equipo de AeLand 1988
y Jean Pierre Mongard

Promotor:
Aqa Group

Lugar:
Tenerife

El túnel está situado dentro del Hotel San Blas Resort de Tenerife y se ha concebido como un gran eje conector de los diferentes niveles de espacios exteriores. De esta manera, discurre relacionándose con el entorno generando vínculos en forma de accesos y huecos que permiten el paso de la luz natural al interior. El túnel incorpora espacios a los que se les dan diferentes usos (como aseos, almacenes y enfermería) a la vez que conforma dos accesos a la plataforma principal de piscinas, uno mediante rampa y otro mediante escaleras. Las diferentes secciones vienen inspiradas por las formas, paredes y texturas de la reserva natural vecina, especialmente las de las coladas volcánicas erosionadas y la piedra tosca que identifican y dan carácter el lugar.

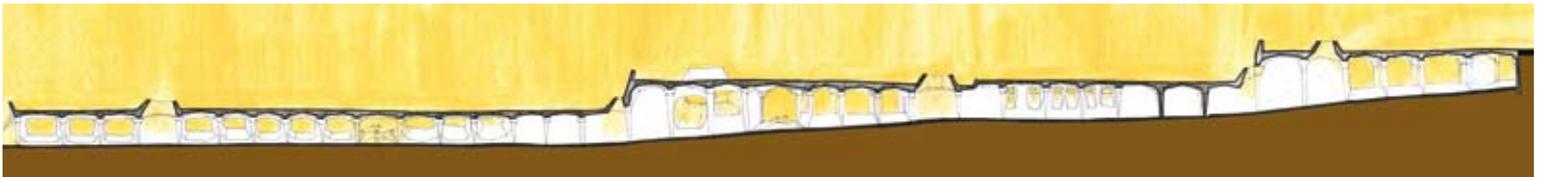
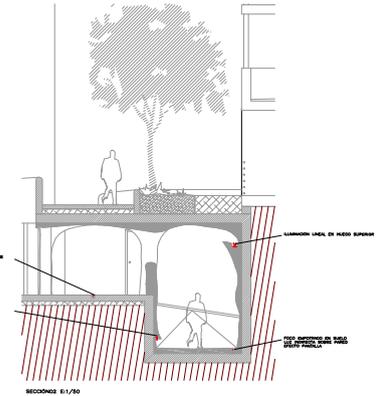
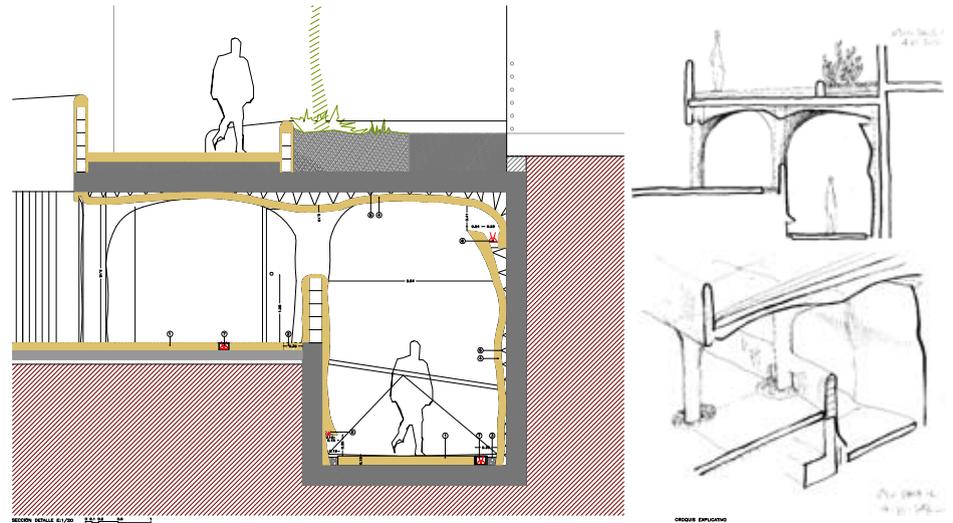






Lighting Solution

La iluminación se ha pensado como un medio de enfatizar y complementar los efectos de la luz natural sobre las texturas y volúmenes del túnel. Para lograrlo se ha recurrido a tres medios distintos. Por un lado, 2 pantallas fluorescentes continuas (una a media altura en el costado interior que ilumina el recorrido de los transeúntes y otra en la parte superior que ilumina el techo y lo convierte en un inmensa pantalla reflectante). Para evitar ver las dos líneas de luz fluorescente, ambas quedan recogidas en unos recovecos conformados con el mismo material de los muros. Por otro lado, se han dispuesto unos focos empotrados en el suelo que ayudan a percibir el volumen del túnel des del exterior y a dramatizar los movimientos de la piel que configura los muros. Las zonas de salida y exteriores semicubiertas, se iluminan también mediante unos focos empotrados en el suelo generando líneas y formaciones de luz irregulares.



NUEVO PUENTE SOBRE EL RÍO

HENARES JUNTO AL PUENTE

ÁRABE EN GUADALAJARA

AUTORES:

CMKM Arquitectura

Arquitectos:
Xavier Carrascal
Maite Aguado

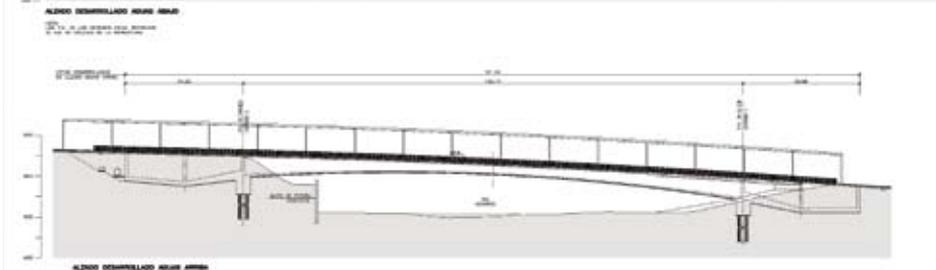
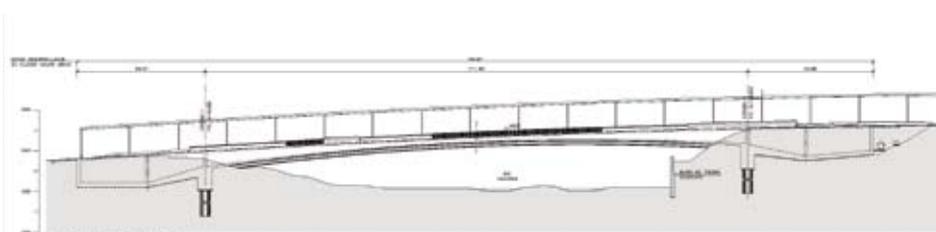
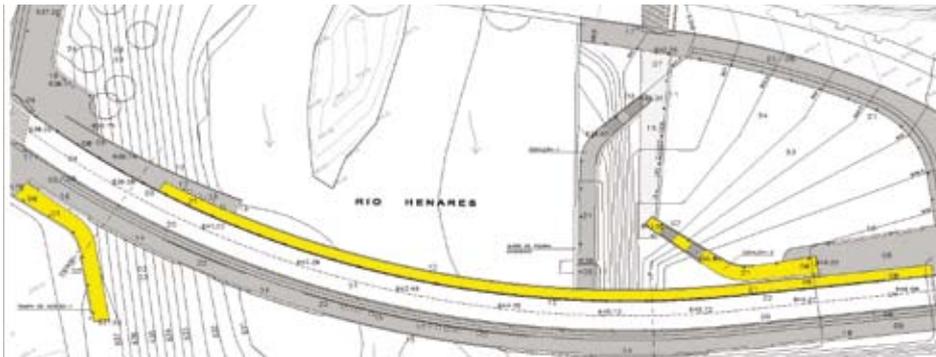
Promotor:
Ayuntamiento de Guadalajara

Lugar:
Guadalajara

El objetivo del equipo redactor del proyecto del Nuevo Puente es el de basar el desdoblamiento del Puente Árabe en una relación recíproca de diálogo entre los dos puentes. Debe demostrarse un respeto hacia el puente existente mediante la implantación de la nueva construcción, la aparición de nuevas perspectivas urbanas y la propia forma del Nuevo Puente, a la vez que éste se convierta en una construcción simbólica de la ciudad y pase a ser un nuevo punto de referencia urbano.

Por esta razón, se quiere destacar la importancia de que un equipo pluridisciplinar de técnicos se implique en la integración de una infraestructura viaria en un paisaje urbano en fase de evolución con un monumento protegido dentro del ámbito de influencia de la nueva construcción. Conjuguar la elección del tipo de puente con su integración urbanística y con su propia coherencia estructural pasa a ser la triple línea de acción del equipo redactor del proyecto.

El trazado previsto por el PGOU de Guadalajara para el desdoblamiento del Puente Árabe se presenta como un trazado rectilíneo y paralelo a unos 30 metros de distancia aguas abajo del puente existente. Se propone evolucionar este planteamiento proyectando un Nuevo Puente que adopta en planta un trazado suavemente curvo y tensado que aumenta su separación respecto del vector rectilíneo conformado por el Puente Árabe y que se conecta a los mismos cruces que éste en cada margen del río.





Fotografía: Adrià Goula



Fotografia: Adrià Goula



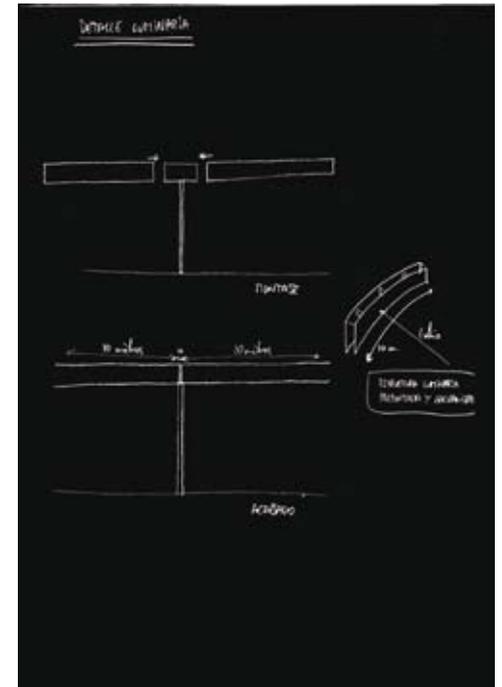
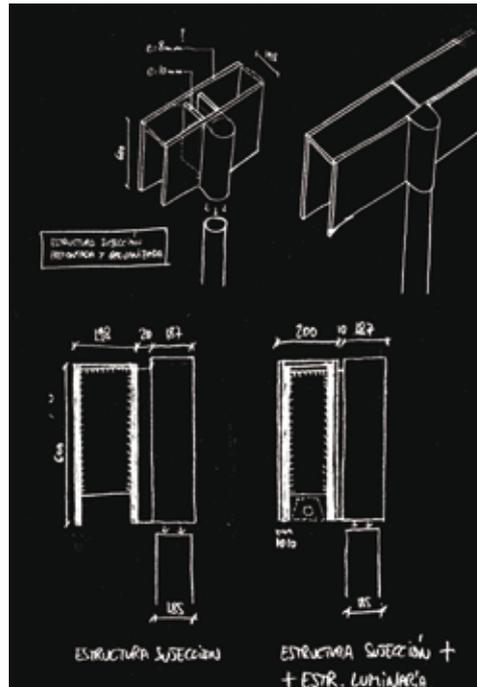
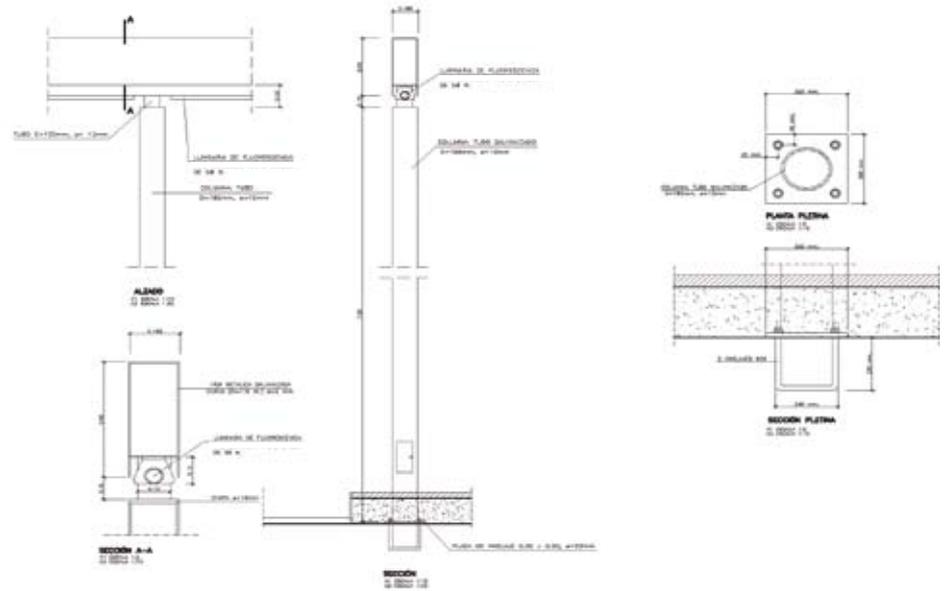
Fotografia: Adrià Goula



Fotografia: Adrià Goula

Lighting Solution

La iluminación del Nuevo Puente se plantea desde dos conceptos. La calzada central y la acera lado aguas abajo se iluminan mediante la disposición de unos báculos de acero galvanizado de 7 metros de altura que sostienen una viga hueca de acero galvanizado continua y en curva que alberga en su interior una luminaria de fluorescencia a lo largo de todo su recorrido (de rotonda a rotonda) a base de 1 fluorescente de 58W. Esta luminaria se ha concebido para ser percibida por la noche como un trazo luminoso continuo y, durante el día, como una estructura metálica a modo de escultura insertada en el paisaje. Por otro lado, en la acera lado aguas arribas, se plantea una iluminación de refuerzo con balizas dispuestas de forma rítmica cada 5 metros situadas entre los módulos que conforman la barrera de protección semirígida para los vehículos; delimitándose así las trayectorias peatonales de los accesos y miradores.



AUTOR:

Juan Emo Peters

Arquitecto:
Martirià FigueresPromotor:
Ayuntamiento de
Castell-Platja d'AroLugar:
Platja d'Aro (Girona)

Este proyecto lumínico es un nuevo concepto de navidad, donde las luces forman un espectáculo audio-visual que entretiene a la gente y hace de su emplazamiento, un lugar de encuentro y expectación.

Se trata de un elemento de actuación puntual. Una decoración para la vía pública reutilizable, y por tanto transportable y de fácil almacenamiento.

La estructura principal del Show Navidad, de dimensiones determinadas tiene encastrados en su base, diversos tubos de metacrilato transparente, de distintas alturas y grosores. (ver figura 1).

En la parte inferior de estos tubos encontramos luminarias de led, con posibilidad de cambio de color. Dichas luminarias son programables gracias a un sistema de memory flash que también activa las distintas pistas de audio.

La idea principal de este proyecto es el concepto show. Esta estructura incorpora un cronómetro digital el cual hará una cuenta atrás de 10 minutos hasta 0:00. En el momento en que llegue a 0:00, el show comienza, los tubos se iluminan y por ellos suben papeles de reducidas dimensiones que cambian de color gracias a la iluminación, de fondo suenan distintas canciones navideñas.

Un espectáculo sin precedentes, donde la gente, tanto grandes como pequeños, vienen a verlo al centro de la población, creando un ambiente único.

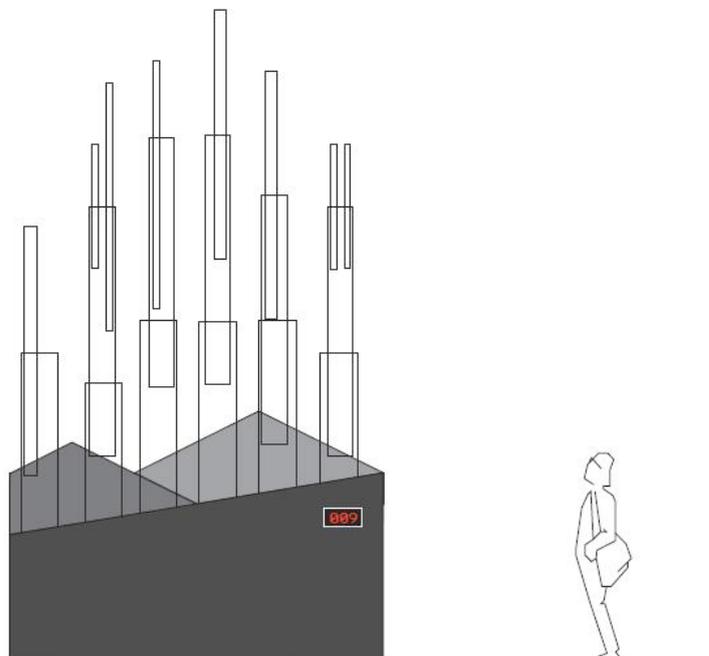
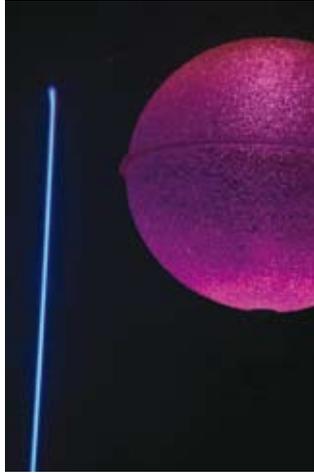
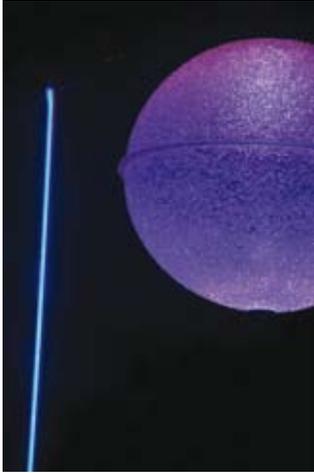
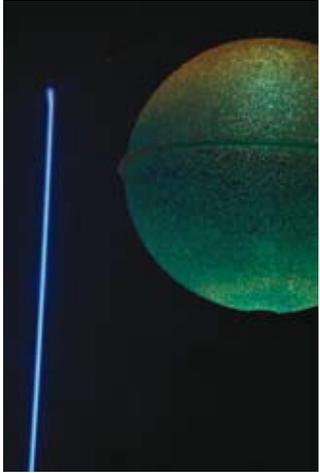


Figura 1





Lighting Solution

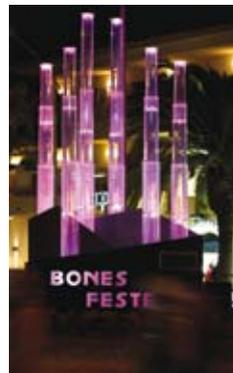
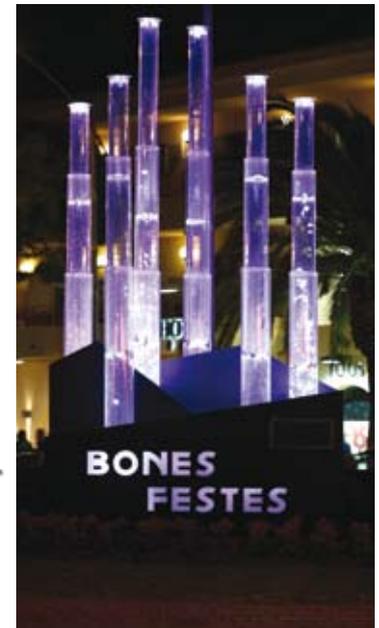
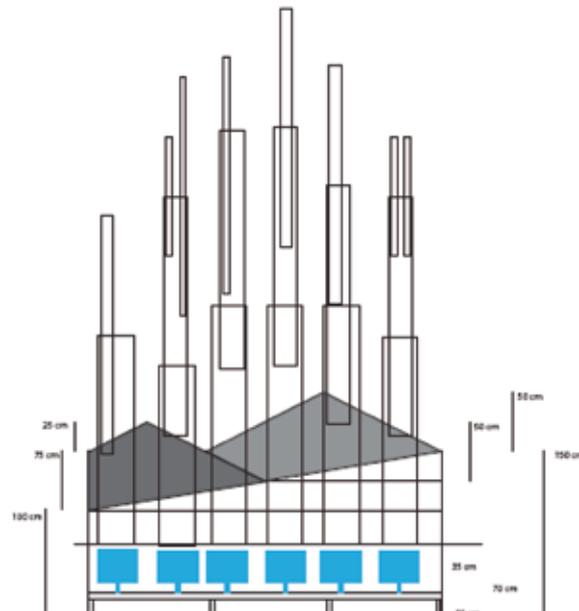
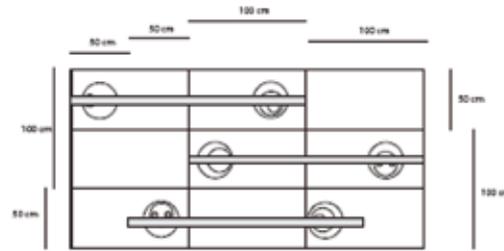
El show de iluminación de navidad de Sadilsa tenía dos puntos críticos en la iluminación.

Primero, desde la parte inferior de los tubos de metacrilato consiguiéramos la intensidad suficiente para iluminar longitudinalmente todo el tubo. Esto se resolvió iluminando el tubo por un lado desde su interior (36 watts Led RGB) y por otro lado el canto inferior del metacrilato (16 watts led RGB).

Segundo, conseguir una corriente de aire suficiente para que los confetis interiores de los tubos se mantuvieran con un movimiento constante y no taponaran la luz. Esto nos ha traído un problema añadido que es la energía estática que genera el movimiento de los confetis de plástico. Este problema se resolvió utilizando un spray antiestático y al conseguir mantener un movimiento constante la iluminación de los tubos era correcta.

Todo el sistema de coordinación y programación del show de navidad estaba hecho con un sistema de programación de estado sólido, lo que nos garantizaba un funcionamiento efectivo en todo momento. De esta forma la combinación de tiempo, turbinas de aire, iluminación y sonido trabajaban al unísono sin presentar ningún fallo durante todo el período navideño.

La base estructural del show de navidad de Sadilsa está diseñada de forma que podamos cambiar el show o integrar nuevos elementos (humo, porex...) de una forma fácil.



Premios Lamp Lighting Solutions'09

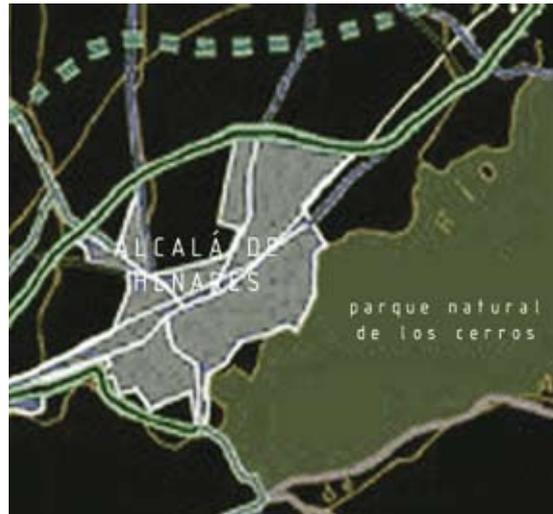
Students Proposals

AUTOR:

Laura Gil Santana

Universidad:
Escuela Técnica Superior
de Arquitectura de Madrid
(UPM)

Lugar:
Alcalá de Henares



La fortaleza de Alcalá la Vieja (siglo IX) se encuentra próxima al cerro conocido como Ecce Homo, en la orilla del Henares, separándolo de la actual Alcalá de Henares. Aunque es una zona documentada, apenas es visitada y es bastante desconocida incluso para los habitantes de la zona. Su acceso y recorrido apenas está señalizado. Tan solo hay unos caminos de tierra entre los cerros y uno bordeando un pequeño barranco hacia el río, que te conducen poco a poco hacia las ruinas y su elemento más visible, la Torre Albarrana.

La propuesta consiste en una instalación formada por sendas sutilmente iluminadas a través de bandas electroluminiscentes y el "bosquecillo de fibra óptica", conduciendo a la Torre Albarrana iluminada.

Se pretende poner en valor estos restos así como el parque en el que se encuentran, mediante dicha instalación luminosa como una operación de land-art (vista desde la lejanía), en la cual la luz va guiando al visitante hacia la historia.

Se pretende que sea esta una intervención respetuosa con el entorno natural, que lo enriquezca y no lo destruya. Por tanto los elementos se han llevado casi al mínimo y se ha utilizado la luz como elemento susceptible de construir un espacio, la luz como materia de la arquitectura.





Lighting Solution

Partes de la propuesta:

- bosquecillo de fibra óptica.
- sendas iluminadas por bandas electroluminiscentes.
- iluminación de la Torre Albarrana desde la base mediante un sistema convencional de luminarias empotradas en el pavimento o terreno en este caso.

Bosquecillo de fibra óptica.

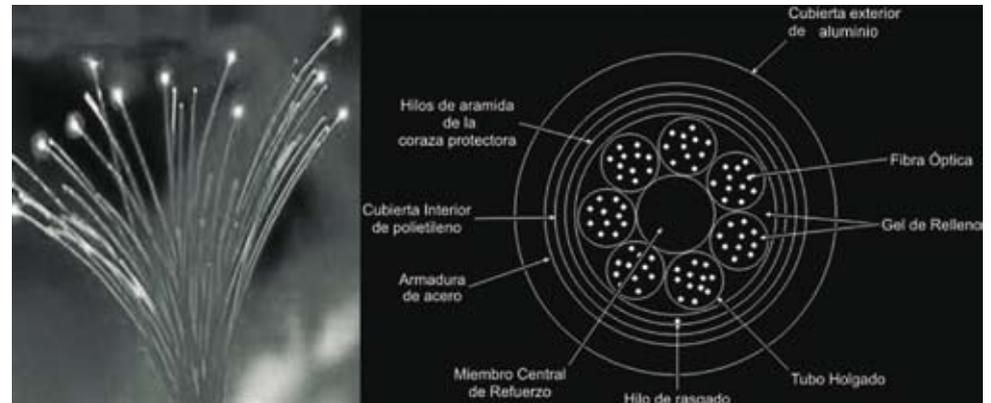
Consta de una serie de vástagos luminosos formados básicamente por una cubierta metálica que abraza los haces de fibras ópticas que emergen sólo en el extremos de los vástagos iluminándolos sutilmente.

Sendas iluminadas por bandas electroluminiscentes.

Constan de una serie de sendas marcadas por líneas luminosas zigzagueantes que atraviesan el paisaje y marcan el camino a seguir. Estas líneas luminosas se forman mediante bandas electroluminiscentes. Estas bandas van acompañadas en su recorrido por otra banda más ancha formada por una fina plancha de acero.

Iluminación de la Torre Albarrana.

Es el punto final del recorrido y su iluminación se realiza de una forma más convencional, desde la base de la misma, mediante luminarias cúbicas empotradas en el terreno.



UN ALGO EN ALGÚN SILO

Accésit

AUTOR:

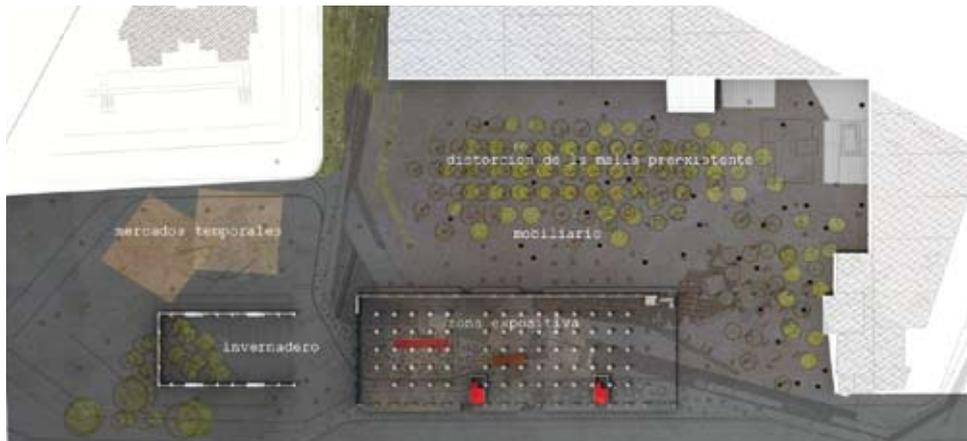
Carlos Almansa Ballesteros

Universidad:
Escuela Técnica Superior
de Arquitectura de Sevilla

Lugar:
Córdoba



DETALLE CONCEPTUAL DEL IMAGEN VERTICAL



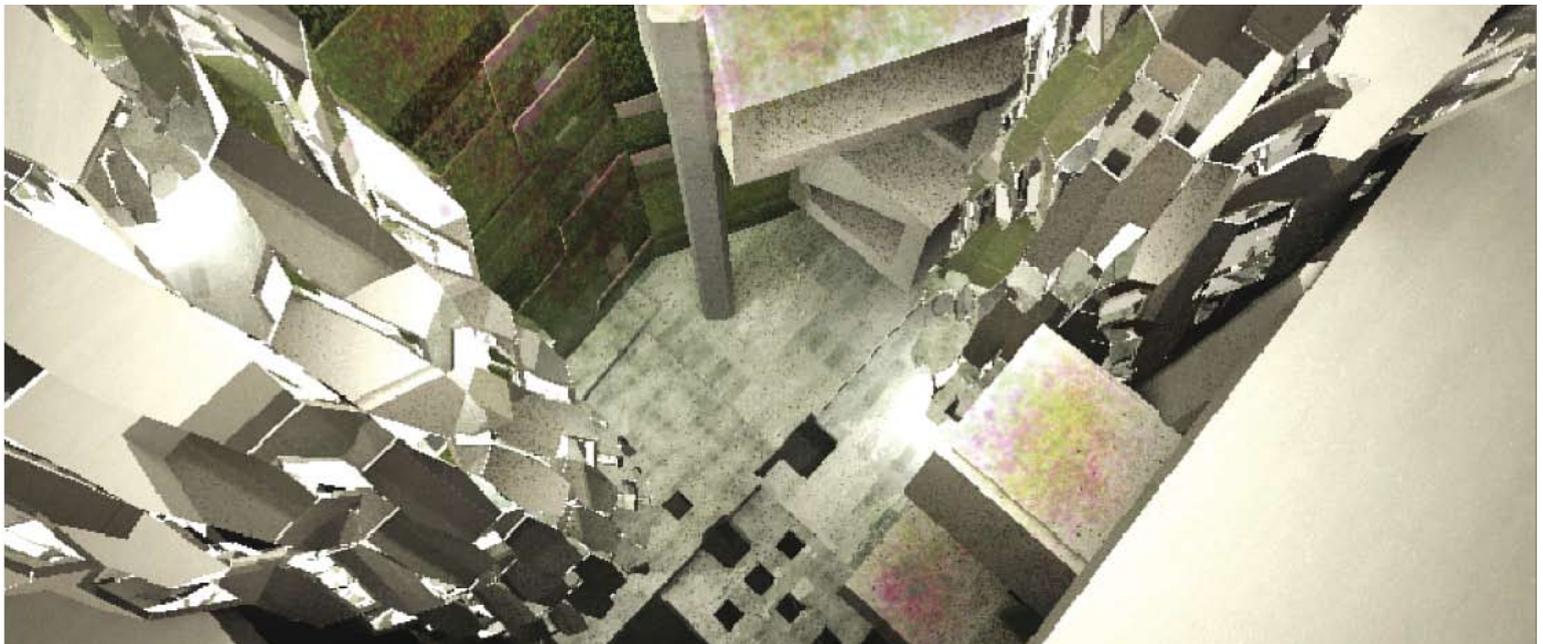
“Para pensar el espacio es preciso pensarlo también en toda su extrañez, entendiendo aquí por extrañeza el mero hecho de que, para sentir todo el peso de la pregunta, tenemos que desprendernos de respuestas demasiado fáciles, demasiado inmediatas, demasiado vacías”. (Saramago, *Ensayo sobre la ceguera*).

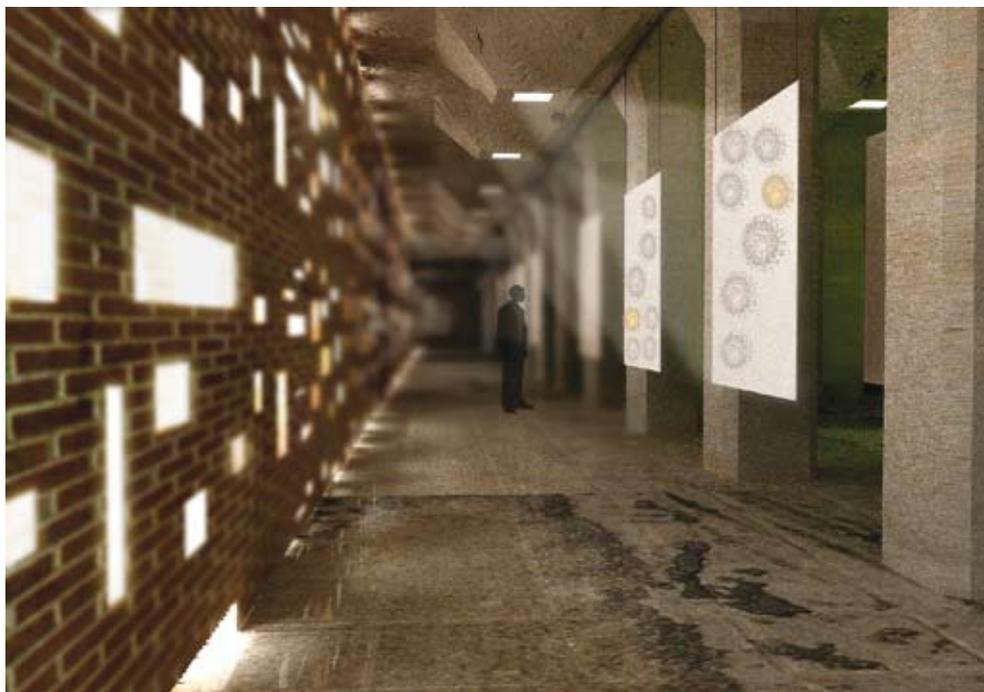
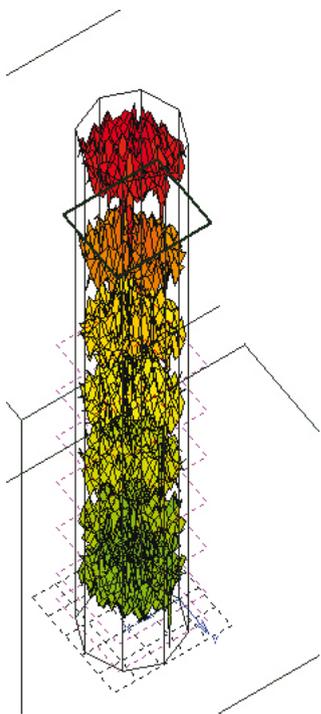
Los romanos llamaban *limitanei* a los habitantes del *limes*.

“El *limes* es la metáfora idónea que expresa el lugar donde brota y a donde se orienta la reflexión que aquí se lleva a cabo”. (Eugenio Trias, *Lógica del límite*).

Construir el límite es una de las máximas de la contemporaneidad, es por eso que el proyecto se plantea desde la necesidad de abordar estos espacios de turbulencias como áreas de oportunidad e inclusión.

El territorio de la red de silos es entendido por tanto como una realidad compleja en la que se convocan relaciones “atmosféricas” (Sloterdijk), en un soporte multicapa conformado por sustratos culturales, productivos, antropológicos, sociales, patrimoniales... Es el concepto de “espuma: aire en lugar inesperado” (Sloterdijk), el que nos ayuda a entender las relaciones que se producen entre las distintas capas del soporte, entendiendo que existen procesos inestables e intersticiales entre ellas que hace que se mezclen. Ese aire que conforma la espuma fluctúa convirtiéndolas en esferas de intimidad, contraviniendo la mirada de la modernidad, que consideraba las relaciones jerárquicas y unívocas.

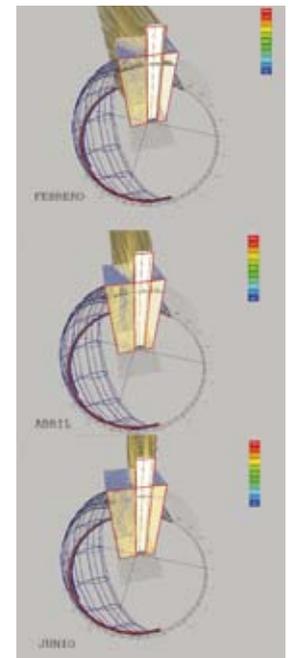
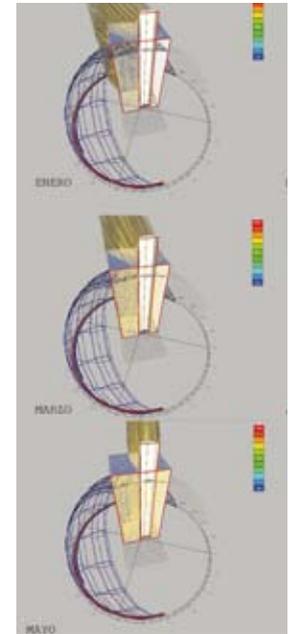
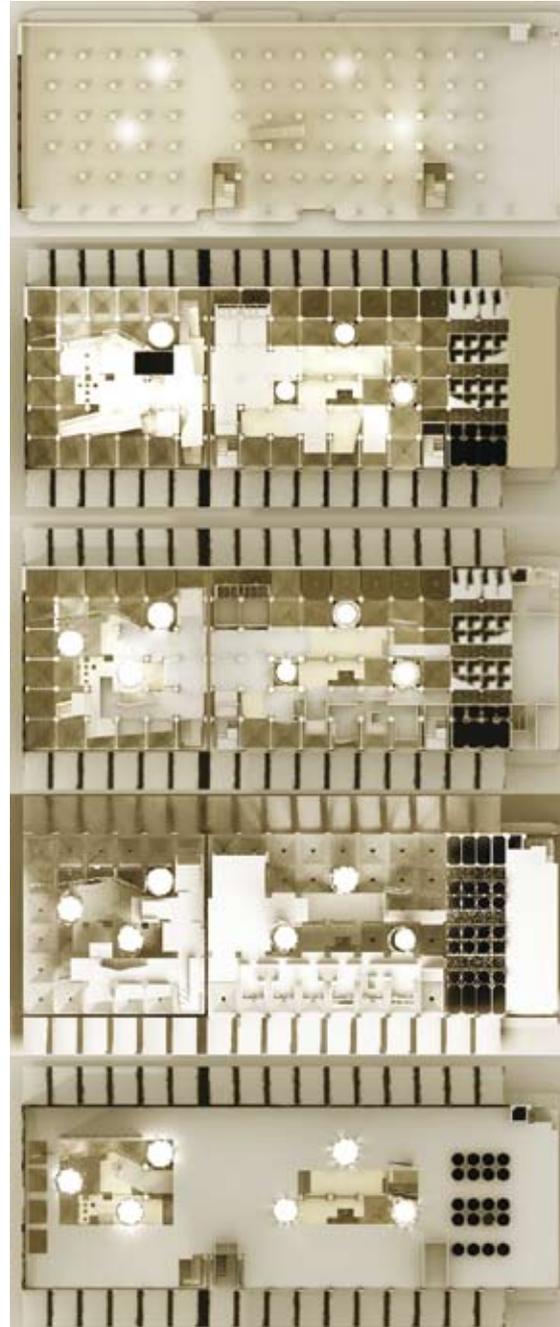




Lighting Solution

El proyecto de iluminación se plantea desde dos vertientes. Por una parte, dotar de iluminación natural a un edificio que por su tipología es totalmente cerrado. Para ello se introducen los colectores solares que recorren la sección del mismo. Dichos colectores están constituidos por el solape de placas de aluminio reflectante, cuyo comportamiento es analizado mediante software que trabaja con elementos finitos, comprobando el correcto transporte de la luz natural hasta la planta baja del mismo.

Por otra parte, la incorporación de iluminación artificial se traduce en varios tipos. Se introducen luminarias lineales suspendidas en carriles que recorren los espacios de los talleres. En planta baja, se aprovechan las tolvas existentes en silo para la incorporación de proyectores que iluminan el espacio expositivo. Asimismo se encastra en la base de los lucernarios proyectores que iluminan la superficie exterior reflectante. En cubierta se incorporan placas solares fotovoltaicas que abastecen dichos sistemas de iluminación.



AUTOR:

Rocío Araya

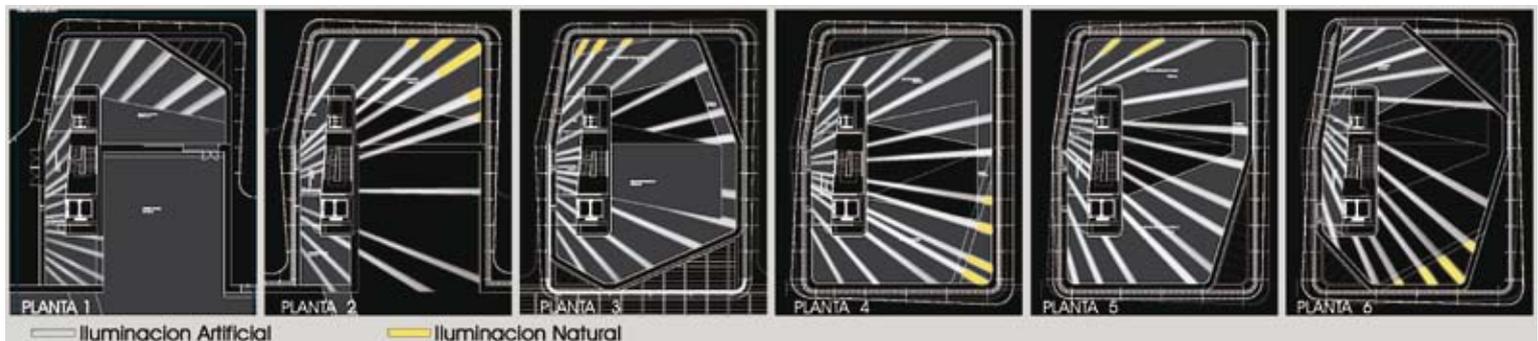
Arquitecto:
Soto y Maroto

Universidad:
Escuela Técnica Superior
de Arquitectura de Madrid
(UPM)

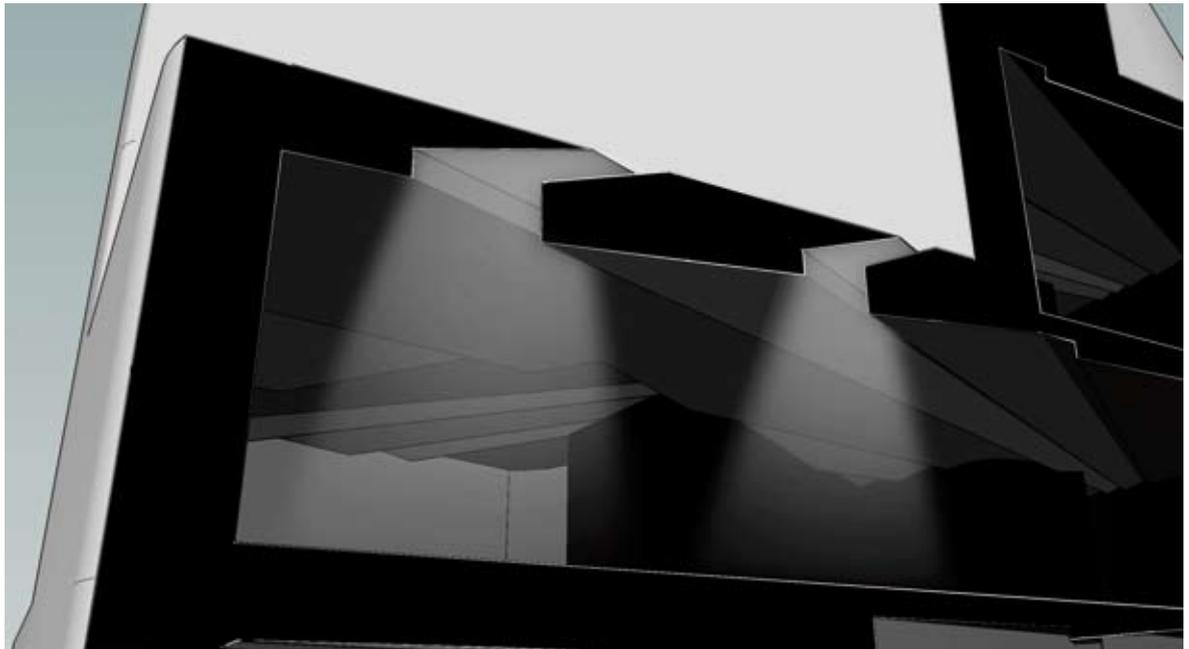
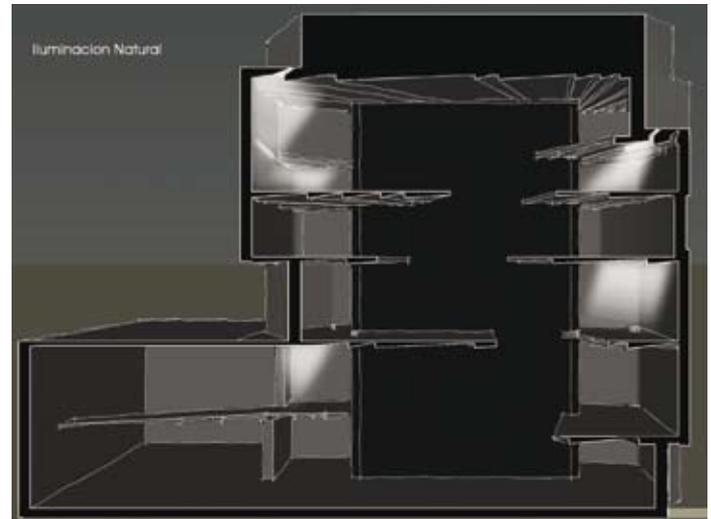
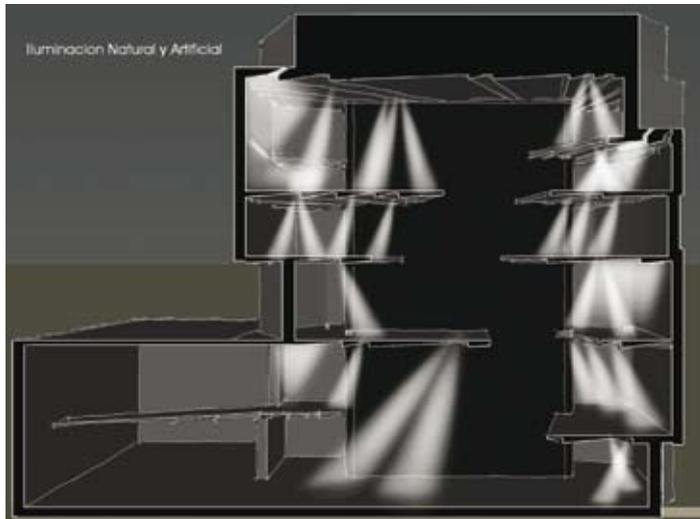
La idea es que el Museo se constituya en su totalidad en un reloj de sol. En un sistema de "abanico" se plantean líneas radiales donde se integra la iluminación artificial y la natural, son pequeñas incisiones por donde puede acceder la luz del sol, que se complementan con carriles para la iluminación artificial requerida para Museo.

Se propone así un "sistema de iluminación" para todo el edificio que combina iluminación artificial y natural y es lo suficientemente flexible para adaptarse a todos los requerimientos expositivos que se planteen en el Museo.

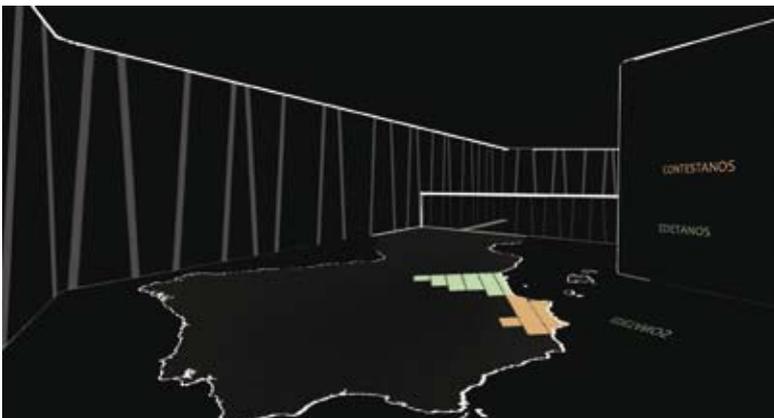
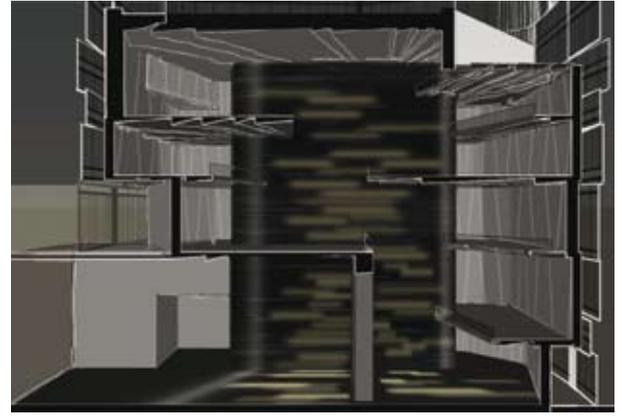
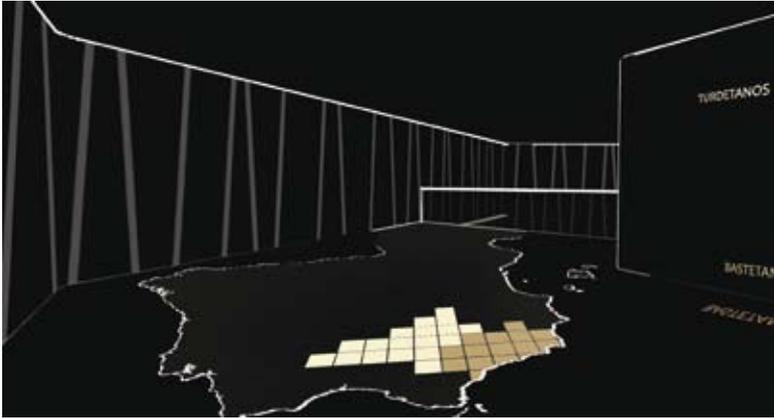
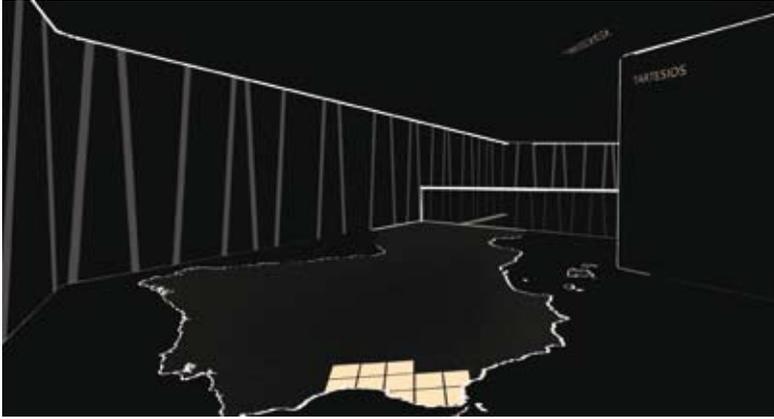
Este sistema acompaña perfectamente al edificio, el cual al analizarlo se presenta como un conjunto de Engranajes compuesto por cada uno de los pisos en el que se desarrolla, que "giran" alrededor del pivote constituido por el Núcleo de Circulación Vertical. Este elemento vertical, se conforma como un centro visual y conductor del espacio, y es el elemento que acompaña de manera constante al visitante en su recorrido.



— Iluminación Artificial — Iluminación Natural



Detalle constructivo lucernario



Lighting Solution

Las sensaciones que se pretenden conseguir son:

Vaciado

Al ingresar el espacio se aprecia oscuro y "vacío", como a la expectativa de que algo está por comenzar, algo está por descubrirse.

El vidrio negro, oscuro y brillante, se presenta como una caja reflectante que no permite ver en su interior.

Aprender

Al comenzar a iluminarse, suavemente aparecen tipografías ibéricas distintivas de esta cultura, que permiten a simple vista y a través de todo el recorrido, valorizar un rasgo distintivo de esta cultura.

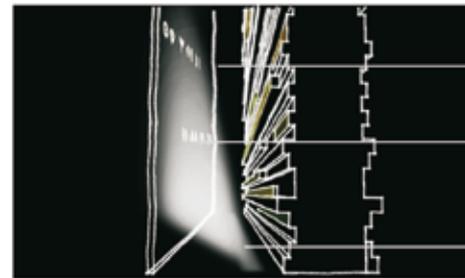
Estratos

A medida que la iluminación interior se hace más intensa, se evidencia la escultura a escala del edificio representada por estratos de piedra, elemento característico de la construcción ibérica.

Estos estratos contienen suaves estratos de luz que se encienden y se apagan con el paso del tiempo, como una muestra de que la cultura ibérica continúa vigente.

Adhesión

La manera de plantear la iluminación del Museo es a través de la interacción con el visitante. Se pretende una iluminación dinámica que le de dinamismo al espacio y que genere una noción suave del paso del tiempo. Donde el visitante de las muestras se constituye como el elemento protagonista de la luz.

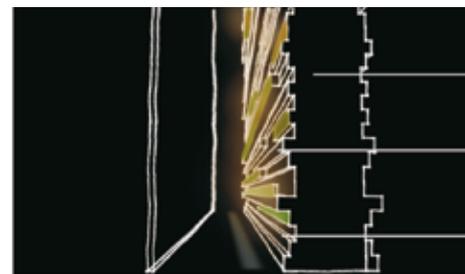


ENCENDIDO 1

Vidrio negro reflectante

Tipografía ibérica

Iluminación rasante

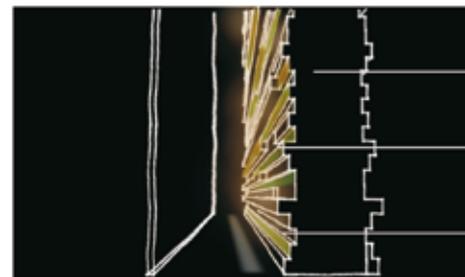


ENCENDIDO 2 - SECUENCIA DE LUCES

Muro de Piedra

Vidrios coloreados

Iluminación con líneas de Leds



ENCENDIDO 3- SECUENCIA DE LUCES

Muro de Piedra

Vidrios coloreados

Iluminación con líneas de Leds



POEMA SINFÓNICO PARA GOTAS

DE SANGRE DE FLOR

AUTORES:

Juan Luis Campoy
Xavier Pinsach

Arquitectos:
Juan Luis Campoy
Xavier Pinsach

Universidad:
Escuela Técnica Superior
de Arquitectura de Barcelona
(UPC)

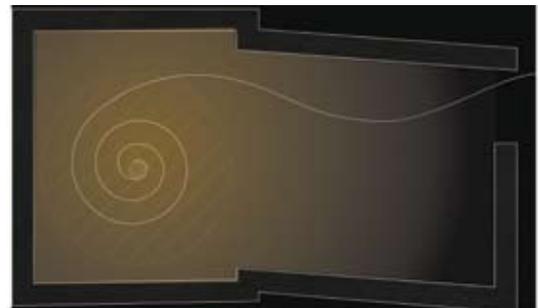
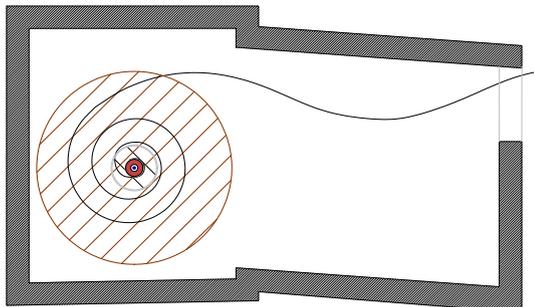
Promotor:
Ayuntamiento de Girona

Lugar:
Girona

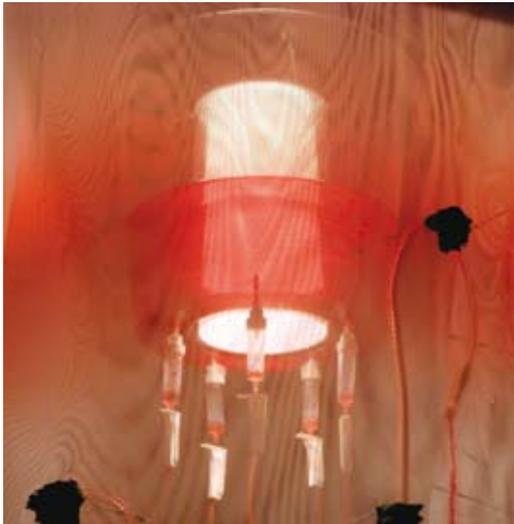
La instalación se proyecta en un sótano de una casa en el barrio judío de Girona dentro de la festividad del Temps de Flors.

El espacio se presentaba comprimido y oscuro.

La cola de la espiral acompaña al espectador hacia su centro, una fuente sonora dominada por una luminaria. En su interior un contenedor de agua teñida gotea rítmicamente, cambiando la dominante de color. La malla se dobla, creando un efecto moiré dependiente de la incidencia de la luz. El conjunto se apropia del espacio y el ambiente se transforma en algo ambiguo y blando.







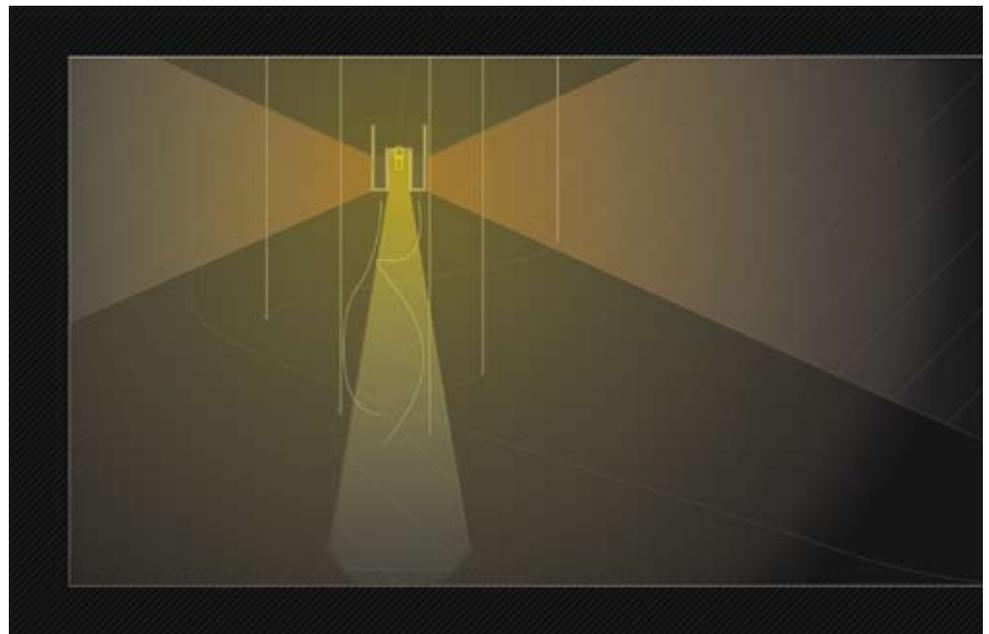
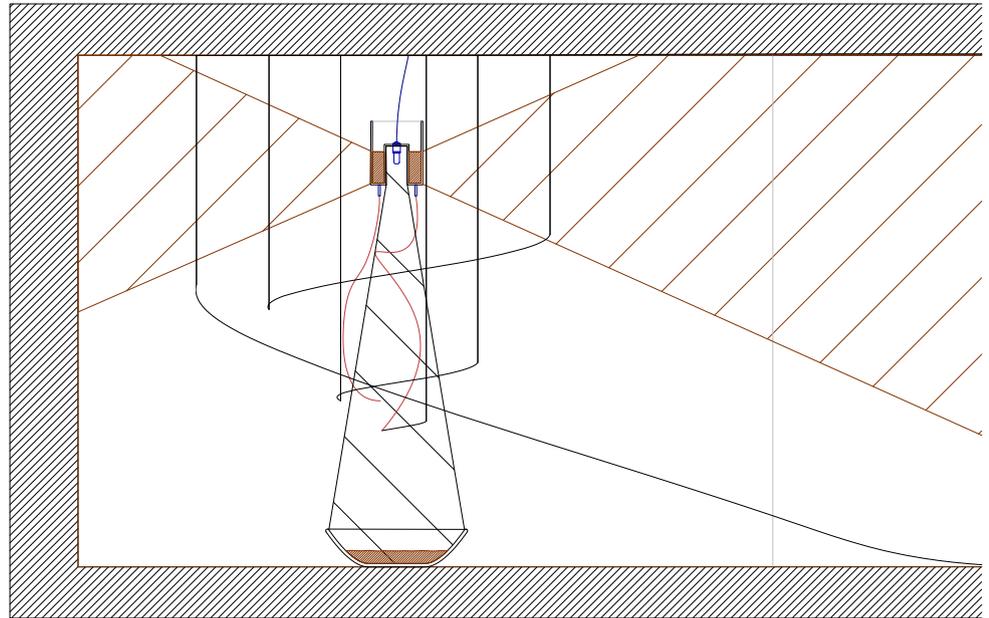
Lighting Solution

Se adapta un contenedor de agua y el despliegue de una malla como luminaria.

El contenedor se rellena de agua teñida. En el centro del mismo una lámpara omnidireccional. Todo se resuelve con esa única lámpara.

El volumen de agua en el contenedor funciona como difusor de la luz que a su paso por la masa de agua se tiñe del mismo color. En la dirección perpendicular a la línea de tierra la luz funciona como un spot hacia el contenedor gracias a la superficie de la malla que envuelve el contenedor y a la propia acción de la masa de agua.

La temperatura de color del ambiente se transforma según la cantidad de agua que queda en el contenedor, que se vacía gota a gota en el depósito colocado en la base de la luminaria. La luz rebotada queda atrapada por la superficie de la malla que la refleja creando diferentes patrones de moaré. Y el punto de luz creado en el suelo proyecta el centro de atención del espectador, mientras que el conjunto de la luminaria se llena de luz y flota en el espacio de la instalación.



AUTORES:

Alba Batlle
Raimond Pinto
Mireia Sandoval

Universidad:
Escola Eina d'Art i Disseny

La pieza está inspirada en las viejas y destartaladas callejuelas que aún quedan en Ciutat Vella de Barcelona.

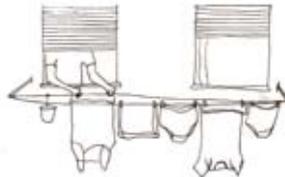
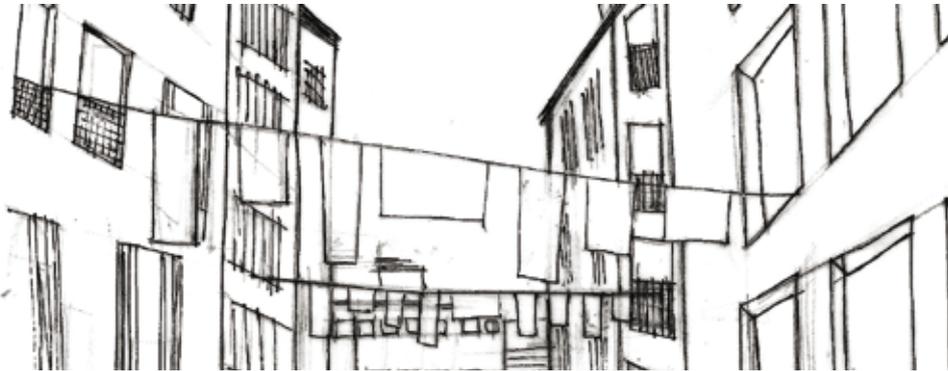
El gesto ciudadano de apropiarse del espacio público, característico de muchas ciudades mediterráneas, forma parte de los vínculos que nos asemejan, y creemos conveniente acentuarlo en contra de erradicarlo.

Apropiándose de éste gesto se pretende crear un efecto nocturno atractivo en las callejuelas angostas de los antiguos barrios de las ciudades mediterráneas que tienen o tenían por costumbre tender la ropa en la calle.

Es una intervención lumínica adicional que va entre la poética y el folclore de la reproducción de un elemento tan banal, y a la vez, la reivindicación de un hecho identificativo tanto de la ciudad como de una cultura.

La intervención es de carácter permanente y puede ser situado en cualquier calleja de Ciutat Vella, cuando su anchura esté comprendida entre 2 y 4 metros.

La propuesta pretende dar un efecto lumínico de carácter escenográfico en las calles de la ciudad y cómo un contrapunto, recordar la Barcelona mediterránea, cada vez más lejana, cada vez más europea.

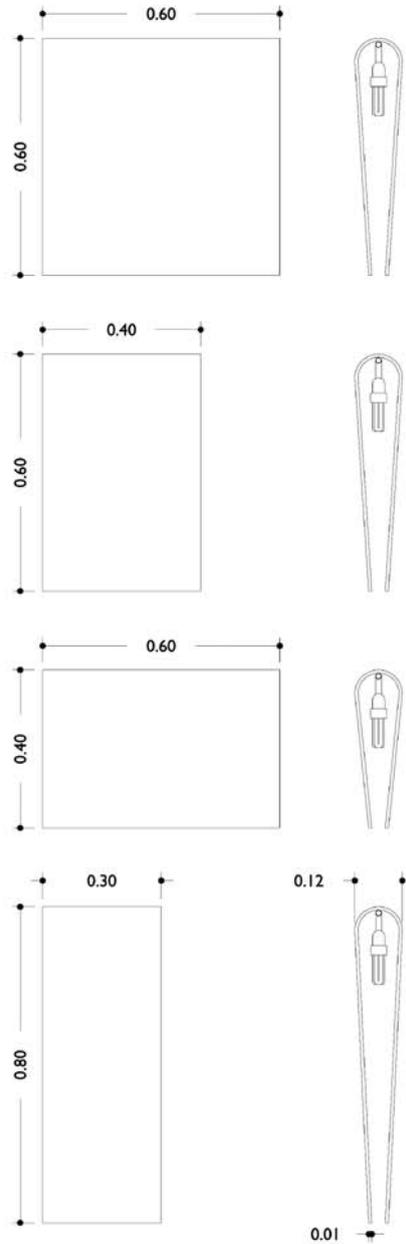






Lighting Solution

El efecto lumínico se produce mediante bombillas de incandescencia, colgadas de cable eléctrico que va de fachada a fachada de los edificios que se enfrentan. Sobre el cable se colocan las piezas de policarbonato rectangulares que pretenden simular la pieza de ropa doblada. Las piezas se han diseñado en cuatro formatos diferentes para acentuar el efecto deseado.



AGRADECIMIENTOS

Queremos agradecer a todos los participantes el entusiasmo con el que ha sido acogida la segunda edición de los Premios Lamp Lighting Solutions. Se han recibido 338 proyectos en las cuatro categorías propuestas:

159 Iluminación de Interiores, 65 Iluminación Exterior Arquitectural, 40 Iluminación Urbana y Paisaje y 74 Students Proposals.

Un vez más, sin vosotros estos premios no hubieran sido posibles.

Agradecemos también el trabajo y colaboración de los miembros del Jurado de esta segunda edición. Ha sido un verdadero placer trabajar con vosotros. La experiencia, conocimiento y criterio aportados han dado valor al esfuerzo de todos.

Por último, dar las gracias también a los finalistas todo el material gráfico aportado para la realización de este libro. Esperamos que sea un buen reflejo de vuestro trabajo.

*Todas las imágenes aparecidas en el libro han sido aportadas por los finalistas y los textos han sido extraídos de sus memorias técnicas.

**LAMP HEADQUARTER**

Córdoba, 16
08226 Terrassa (Spain)
T. 902 20 40 10
F. 937 86 15 51
lamp@lamp.es

LAMP FRANCE

Buropolis BAT A
150 Rue Nicolas Vauquelin
31100 Toulouse (France)
T. 05 62 13 91 14
F. 05 61 25 46 63
france@lamp.es

LAMP CHILE

DILAMPESA
Exequiel Fernández, 2251 Macul
Santiago (Chile)
T. 2371770-2371762-2389538
F. 3755273
chile@lamp.es

LAMP MÉXICO

VOLTA G
Medicina No.5 Copilco Universidad
04360 México DF
T. (52 55) 5339 5010
F. (52 55) 5659 3193
mexico@lamp.es

LAMP CHINA

No. 1, 4th floor, Haogang Building
No.10, Qiaodong Road, Ronggui Town,
Shunde District. Foshan City, Guang-
dong Province, P.R.C. (China)
P. +86 757 266 17 690
F. +86 159 89 962 125
china@lamp.es

LAMP SOUTH EAST ASIA - PACIFIC

51/19d, Classic Home complex, Soi Tong Lor
25, Sukhumvit, 55 rd., Wattana, 10110,
Bangkok (Thailand)
M. +66 8 9 207 4200
P. +66 2 712 89 27
south-east-asia@lamp.es

Edita | LAMP SA
Coordinación | Marketing LAMP
Diseño y maquetación | E. Gaggia
Impresión | INGOPRINT
Año | 2009
Depósito legal | B-24610/2009
LAMP: 9500080

